TELE System

TS5000PX - 7” Portable DVD player

Guida completa all’uso

User manual

USB UNIVERSAL SERIAL BUS MPEG4 DIGITAL AUDIO DVD VIDEO MP3

Gentile Cliente,

Nel ringraziarLa per aver scelto il nostro prodotto, Le ricordiamo che tutte le informazioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio sono contenute in questo manuale.
Oltre ad essere spiegate le diverse funzionalità, sono presenti le norme di sicurezza per la corretta gestione del lettore DVD Portatile ***TELE System TS5000PX***.
La preghiamo quindi di leggere attentamente il manuale e di conservarlo per il suo utilizzo futuro.

Lo staff
TELE System Electronic

Dear Costumer,

Thank you to have chosen our product. We remember you that all information concerning the use of the device are contained in this manual.
This manual explain the functions the safety instructions to use the Portable DVD Player ***TELE System TS5000PX*** correctly.
Please read carefully this manual and preserve it for the future use.

The staff
TELE System Electronic

Tisztelt vásárlónk!

Köszönjük, hogy a mi termékünket választotta. Ebben a felhasználói kézikönyvben minden, a készülék használatára vonatkozó információt megtalál.
Ez a felhasználói kézikönyv ismerteti a ***TELE System TS5000PX*** hordozható DVD-lejátszó funkcióit és biztonságtechnikai előírásait.
Kérjük, figyelmesen olvassa át ezt a kézikönyvet, és tegye el a későbbiekre is.

A TELE System Electronic munkatársai

Indice

1 Norme di sicurezza 2

2 Informazioni 4

2.1 Formati compatibili 4

2.2 Caratteristiche dei dischi 4

2.2.1 Informazioni sui DVD 4

2.2.2 Codici regionali 5

2.2.3 Titoli, capitoli e tracce 5

2.2.4 Manutenzione e cura dei supporti 5

3 Descrizione del prodotto 6

3.1 Telecomando 6

3.1.1 Installazione della pila e uso del telecomando 6

3.1.2 Funzione tasti 6

3.2 Prodotto e connessioni 7

3.2.1 Connessione ad un televisore 8

3.2.2 Utilizzo porta USB 8

3.2.3 Utilizzo alimentatore da rete (220V) 8

3.2.4 Batteria 9

4 Riproduzione Disco 10

4.1 Riproduzione semplice 10

4.2 Riproduzione rallentata 10

4.3 Riproduzione accelerata 10

4.4 Ingrandimento delle immagini 10

4.5 Funzione di ripetizione 11

4.6 Selezione dell'angolo di ripresa 11

4.7 Funzione GOTO 11

4.8 Scelta della lingua Sottotitoli 11

4.9 Scelta della lingua Audio 11

4.10 Verifica delle informazioni 11

4.11 Impostazioni DVD 12

5 Riproduzione CD audio, Mp3 o immagini JPG 13

6 Risoluzione dei problemi 14

7 Caratteristiche tecniche 15

1 Norme di sicurezza

Per un utilizzo sicuro dell'apparecchio e per la sua cura, vi preghiamo di leggere attentamente i seguenti consigli riguardanti le misure di sicurezza.

ALIMENTAZIONE

- Utilizzare l'alimentatore in dotazione e collegarlo esclusivamente ad una presa di corrente da 230 Volt AC, 50Hz.
- È possibile alimentare l'apparecchio collegandolo alla presa 12V accendisigari dell'auto tramite l'apposito adattatore fornito.
- L'apparecchio non può essere riparato in alcun modo dall'utente, quindi in caso di guasti o malfunzionamenti, rivolgersi al centro assistenza.
- Non rimuovere il coperchio. All'interno dell'apparecchio possono essere presenti tensioni superiori a quella di alimentazione che potrebbero mettere a repentaglio la sicurezza dell'utente. L'alta tensione è presente anche quando l'apparecchio è in modalità standby, prima di intervenire sul dispositivo è necessario scollegarlo dalla rete elettrica. La rimozione non autorizzata farà decadere immediatamente la garanzia!

CAVO DI ALIMENTAZIONE

- Prima di installare l'apparecchio controllare l'integrità del cavo di alimentazione, prestando particolare attenzione al punto in cui entra nella presa di rete e a quello in cui esce dal dispositivo. In caso il cavo risultasse danneggiato, non collegare l'apparecchio e rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.
- Installare il cavo di alimentazione dell'apparecchio in modo da non causarne lo schiacciamento con oggetti collocati sopra o accanto ad esso. Evitare inoltre di posizionarlo vicino a zone di passaggio dove possa essere accidentalmente calpestato, strappato o comunque danneggiato.
- In caso di danneggiamento del cavo, scollegare con attenzione l'apparecchio dalla presa di alimentazione e rivolgersi esclusivamente a personale specializzato o al centro assistenza per la sostituzione.

LIQUIDI

- Tenere l'apparecchio lontano da qualsiasi tipo di liquido. Non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi, come vasi, umidificatori ecc. L'apparecchio non deve essere installato in luoghi in cui possa venire in contatto con spruzzi o schizzi di liquidi o in ambienti con alto tasso di umidità dove possano formarsi condense.
- Nel caso in cui il dispositivo venga accidentalmente in contatto con liquidi, togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente. NON TOCCARE l'apparecchio con le mani prima che sia stato scollegato.

PICCOLI OGGETTI

- Tenere lontani dal dispositivo piccoli oggetti. La caduta di essi all'interno dell'apparecchio attraverso le fessure per la ventilazione, può causare seri danni.

PULIZIA

- Prima di procedere ad operazioni di pulizia, staccate il dispositivo dalla presa di corrente.
- Per pulire l'esterno dell'apparecchio, usare un panno morbido e asciutto o leggermente inumidito d'acqua. Evitare l'uso di prodotti chimici o solventi.
- Una pulizia non corretta della tastiera soft touch potrebbe causare malfunzionamenti.

VENTILAZIONE

- Assicurarsi che nel luogo di installazione dell'apparecchio, ci sia una buona circolazione d'aria per consentire una sufficiente dissipazione del calore ed evitare surriscaldamenti.
- Per consentire una ventilazione sufficiente, è necessario predisporre una distanza minima di 10 cm da entrambi i lati ed una distanza di 15 cm sopra l'apparecchio.
- Le fessure per la ventilazione devono essere libere, non ostruite dalla presenza di oggetti tipo giornali, tovaglie, stoffe da arredamento, tendine, tappeti ecc.
- Evitate di installare il dispositivo vicino a fonti di calore (termosifoni, stufe, ecc) o sopra ad altre apparecchiature che producono calore (video registartori, DVD, ecc).

ATTENZIONE!!!

- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzate l'apparecchio mentre siete alla guida dell'auto.
- I sacchetti di plastica degli imballaggi posssono essere pericolosi. Per evitare soffocamenti, tenere i sacchetti lontani dalla portata dei bambini.
- Non esporre l'apparecchio o il telecomando alla luce diretta del sole.
- L'apparecchio deve essere posto su una base solida e sicura.
- Collegare il dispositivo alla presa di corrente solo dopo aver completato l'installazione.
- Rimuovere le batterie dal telecomando quando non ne è previsto l'uso per un lungo periodo. Il telecomando potrebbe essere danneggiato da eventuali perdite provenienti dalle batterie.
- Non disperdere il prodotto nell' ambiente per evitare potenziali danni per l' ambiente stesso e la salute umana e per facilitare il riciclaggio dei componenti/materiali contenuti in esso. Chi disperde questo prodotto nell'ambiente o lo getta insieme ai rifiuti comuni è sanzionabile secondo il D.Lgs.22/1997.

- Il produttore istituisce un sistema di recupero dei RAEE del prodotto oggetto di raccolta separata e sistemi di trattamento avvalendosi di impianti conformi alle disposizioni vigenti in materia.
- Portare il prodotto non più utilizzabile presso un centro di raccolta autorizzato a gestire rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche in quanto non può essere unito ai rifiuti comuni oppure è sempre possibile riconsegnare allo stesso distributore l'apparecchiatura usata o a fine vita all' atto dell' acquisto di una nuova di tipo equivalente.

NORME SICUREZZA PER BATTERIA

Pericolo!

Quando usate la batteria rispettate rigidamente queste segnalazioni relative alla sicurezza. Diversamente si possono generare cortocircuiti, surriscaldamenti, fumo, incendi o danni al dispositivo.

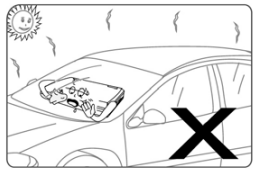
- Non provare in nessun modo di smontare o modificare la batteria. Non toccate i terminali della batteria con oggetti metallici.
- Non lasciare la batteria esposta direttamente al sole, sul cruscotto di un veicolo o in posto caldo. Si possono innescare esplosioni o incendi.
- Non esporre la batteria ad acqua, fiamme o calore eccessivo.
- Ricaricare la batteria esclusivamente con l'adattatore in dotazione.
- Questa batteria è stata sviluppata per essere usata esclusivamente per alimentatore solo questo lettore DVD portatile.

Attenzione!

1. Non far cadere o subire forti urti.
2. Tenere lontano dalla portata dei bambini
3. La batteria può perdere liquido dannoso per gli occhi, se i vostri occhi vengono a contatto con questo fluido, risciacquarsi immediatamente e abbondantemente con acqua corrente e farsi visitare da un medico.

Precauzioni!

1. Se prevedete di non usare il lettore per un mese o più, rimuovete la batteria, ricordatevi però che deve essere ricaricata ogni tre mesi. Prolungherete così la vita utile della batteria prevenendone la perdita elettrolita.
2. Non eseguire periodi di carica eccessivamente lunghi.
3. Tenere la batteria lontano da fumi, vapori, umidità e polvere.
4. Usando la batteria a temperature inferiori a 0° C o superiori a 40° C può ridursi la vita della batteria.



ATTENZIONE! Prima d'iniziare l'uso rimuovere la scheda protettiva posta all'interno del vano disco.

ATTENZIONE!

TELE System Electronic Srl comunica, che a seguito di eventuali modifiche software e/o hardware aventi l'obiettivo di migliorare il prodotto, si potrebbero evidenziare incongruenze tra il contenuto di questo manuale ed il prodotto in possesso.

2 Informazioni

2.1 Formati compatibili

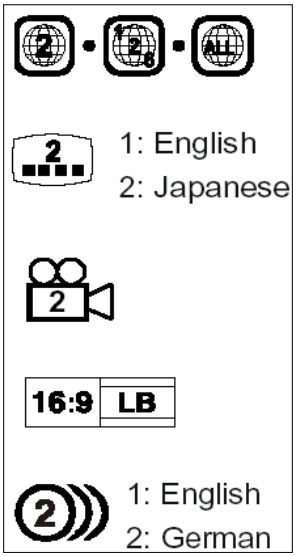
LETTURA: il TS5000PX è in grado di leggere e riprodurre diversi tipi di formati. I formati compatibili sono: **DVD**, **DVD±R**, **DVD±RW**, **CD-Audio**, **CD-R**, **CD-RW**, **JPEG**, **MP3, MPEG4**.

NOTA:

- A causa delle numerose versioni di protezione antiduplicazione e di protezione avanzata dei vari supporti, non siamo in grado di garantire la compatibilità del lettore con tutti i dischi in commercio.
- Durante la riproduzione alcuni dischi DVD limitano alcune funzioni. Questo comportamento può dipendere dalle informazioni contenute nel disco il quale è in grado di controllare alcune delle caratteristiche di funzionamento del lettore.
- I dischi di tipo CD-R/CD-RW, DVD±R/DVD±RW potrebbero non essere riprodotti in modo corretto a causa o dell'apparecchiatura di registrazione o del disco stesso
- La riproduzione di file audio di formato MP3 è possibile solo se la frequenza di campionamento con cui sono stati registrati è 44.1kHz o 48.1kHz con bit rate costante di 128 kbps o superiore. In ogni caso alcuni di questi supporti potrebbero non essere riprodotti a causa della condizione del supporto.
- Anche i dischi contenenti immagini in formato JPEG o JPG possono essere riprodotti da questo apparecchio. A seconda della risoluzione delle immagini o del metodo di risoluzione la visione delle immagini potrebbe non essere nitida.

2.2 Caratteristiche dei dischi

2.2.1 Informazioni sui DVD



Codice Regionale
Per evitare che film pubblicati in una regione arrivino in altre in modo non ufficiale, tutti i lettori e (opzionalmente) i dischi DVD, sono dotati di codici regionali. Se si tenta di riprodurre un disco DVD con codice regionale diverso da quello del lettore DVD, non sarà possibile riprodurlo. (Per una lista dei codici vedi prossimo paragrafo).

Sottotitoli
I DVD sono forniti con un certo numero di sottotitoli selezionabili durante la visione del film. Il simbolo a fianco indica il numero dei sottotitoli presenti nel supporto di registrazione e le lingue corrispondenti.

Riprese Multicamera
In alcuni film la registrazione prevede la possibilità di registrare la stessa scena da due o più angoli di visione. Il simbolo a fianco segnala che alcune scene del film sono registrate con il sistema multicamera.

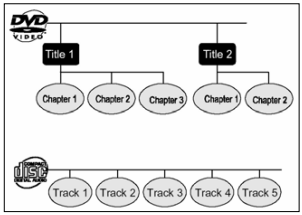
Modalità di visualizzazione dello schermo
Il simbolo a fianco indica con quale sistema di visualizzazione delle immagini il DVD è stato registrato e quindi sarà riprodotto.

Lingue e tracce Audio
Il simbolo a fianco indica il numero e il tipo di tracce audio che il supporto mette a disposizione. Le tracce audio si riferiscono alle diverse lingue audio con cui il film può essere riprodotto.

2.2.2 Codici regionali

Regione 1	Stati Uniti, Canada, Territori Americani
Regione 2	Giappone, Europa, Africa Meridionale e Medio Oriente (incluso l'Egitto)
Regione 3	Sud-est Asiatico e l'Asia orientale (incluso Hong Kong)
Regione 4	Australia, Nuova Zelanda, Isole Pacifiche, America Centrale, Messico, Sud America e Caraibi
Regione 5	Europa orientale (la Prima Unione sovietica), subcontinente indiano, nord Africa, Corea e Mongolia
Regione 6	Cina
Regione 7	Riservata
Regione 8	Sedi internazionali e speciali (gli aeroplani, navi da crociera, ecc.)

2.2.3 Titoli, capitoli e tracce

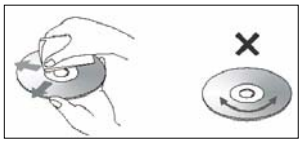


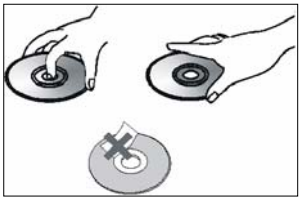
Titolo
Quando due o più film sono registrati su un disco DVD, il disco è diviso in 2 o più sezioni corrispondenti al film. Le sezioni sono identificate dal titolo.

Capitoli
I titoli possono essere divisi in molte sotto sezioni. Ogni sotto sezione è chiamata capitolo.

Tracce
Un Cd audio può contenere numerosi brani che corrispondono alle tracce.

2.2.4 Manutenzione e cura dei supporti





Per una corretta funzionalità del vostro lettore è necessario assicurarsi che i supporti siano puliti e privi di graffi. E' buona norma, prima di inserire un supporto nel lettore, assicurarsi che questo sia pulito e in condizioni ottimali. Nel caso si rendessero necessarie delle operazioni di pulizia seguire le seguenti indicazioni:

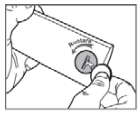
- Per la pulizia utilizzare un panno morbido e pulito
- Prendere i supporti per i bordi. Pulire il disco con movimenti dall'interno all'esterno
- Non utilizzare prodotti chimici come solventi o liquidi volatili (es. alcool)
- Se dovesse essere necessario, inumidire il panno con dell'acqua
- Per garantire una lunga vita ai vostri supporti, mantenere i dischi puliti secondo le istruzioni date sopra
- Prendere e maneggiare i dischi per i bordi evitando di lasciare impronte
- Per la catalogazione non utilizzare etichette o adesivi che possano lasciare residui di colla sulla superficie del disco.
- Nel caso ci siano residui di colla o di sostanze analoghe, rimuoverle completamente prima di utilizzare il disco
- Non esporre i dischi alla luce diretta del sole o a fonti di calore
- Dopo l'utilizzo riporre sempre i dischi all'interno della propria custodia
- Non scrivere sul lato etichetta dei dischi con penne a sfera o con penne che possano strisciare la superficie. Utilizzare gli appositi pennarelli che si trovano in commercio
- Non far cadere o provocare urti o piegare il disco

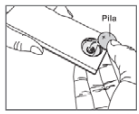
3 Descrizione del prodotto

3.1 Telecomando

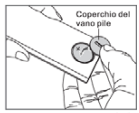
3.1.1 Installazione della pila e uso del telecomando

- Togliere il coperchio del vano pila con una moneta(1).
- Inserire nel vano una pila al litio da 3V nel vano ponendo rivolto verso l'alto il polo (+) (2).
- Rimettere in posizione il coperchio del vano e ruotare in senso orario (3).

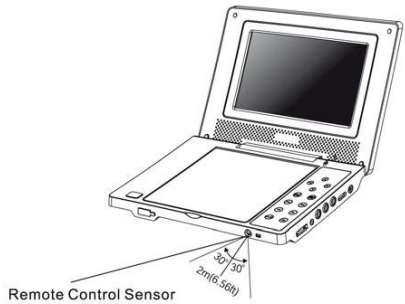

(1)



(2)

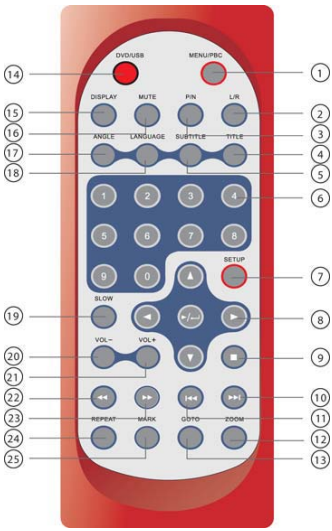


(3)



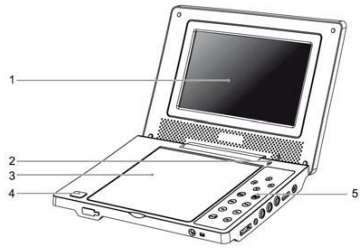
Puntate il telecomando direttamente verso il sensore posto sul frontale dell'apparecchio

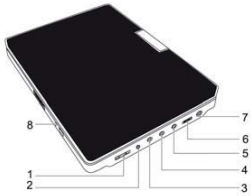
3.1.2 Funzione tasti



NOME	Modalità DVD/USB
1. MENU/PBC	Carica il menù Disco
2. L/R	Seleziona altoparlante dx o sx
3. P/N	Cambio visualizzazione (PAL, NTSC, Auto)
4. TITLE	Accede al menu Disco
5. SUBTITLE	Seleziona lingua dei sottotitoli
6. 0,…,9	Tasti numerici
7. SETUP	Visualizza menu Impostazioni
8. (PLAY/ENTER)/ Tasti direzionali	Tasti riproduzione, immissione, direzione
9. STOP	Ferma la riproduzione
10. Tasto Avanti ⏭	Passa a capitoli, titoli o brani successivi
11. Tasto Indietro ⏮	Passa a capitoli, titoli o brani precedenti
12. ZOOM	Attiva Zoom per video o foto
13. GOTO	Dà il preciso inizio di riproduzione
14. DVD/USB	Commuta tra DVD e USB mode
15. DISPLAY	Mostra informazioni riproduzione
16. MUTE	Disabilita uscita Audio
17. ANGLE	Accede ad eventuali diversi angoli di ripresa
18. LANGUAGE	Seleziona lingua del DVD
19. SLOW	Rallenta velocità riproduzione
20. VOL –	Diminuisce il volume audio
21. VOL +	Incrementa il volume audio
22.Tasto Indietro veloce(⏪)	Riavvolgimento rapido
23.Tasto Avanti veloce(⏩)	Avanzamento rapido
24. REPEAT	Consente ripetizione brani, capitoli o dischi
25. MARK	Contrassegna punto inizio riproduzione

3.2 Prodotto e connessioni





Aprendo l'apparecchio potrete trovare:

1. **PANNELLO LCD**
2. **SPEAKER**
3. **VANO CD**
4. **TASTO OPEN**
5. **TASTIERA COMANDI**

ATTENZIONE

La tastiera comandi è soft touch.
Attivare la tastiera sfiorando uno qualsiasi dei tasti. La tastiera si illuminerà.
Per eseguire un comando è sufficiente sfiorare il pulsante per uno/due secondi. Non impartire pressione sui tasti.

Sul lato destro del lettore portatile troverete:

1. **REGOLAZIONE VOLUME**
2. **Ω** Uscita audio per collegamento cuffie. Connettendo le cuffie, l'audio dei diffusori acustici (vedi punto 4 Vista Frontale) sarà disabilitato.
3. **VIDEO OUTPUT** Uscita Video per connessione di un dispositivo esterno. Per la connessione servirsi di un cavetto jack-RCA (giallo: video).
4. **AUDIO OUTPUT (DESTRO)** Uscita Audio (canale destro), per connettersi ad un apparecchio esterno utilizzare cavetto jack-RCA (rosso: R).
5. **AUDIO OUTPUT (SINISTRO)** Uscita Audio (canale sinistro), per connettersi ad un apparecchio esterno utilizzare cavetto jack-RCA (bianco: L).
6. **ON/OFF** Interruttore generale: attiva/disattiva l'alimentazione generale

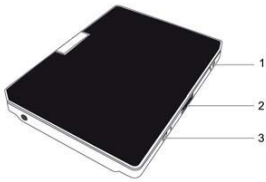
ATTENZIONE

Quando l'apparecchio non viene utilizzato si consiglia di posizionare l'interruttore su OFF.

7. **DC 12V IN** Ingresso per il collegamento dello spinotto per l'alimentazione. E' possibile connettere l'apparecchio alla presa 220V AC tramite l'adattatore AC o alla presa 12V DC accendisigari dell'auto tramite l'adattatore accendisigari da auto.

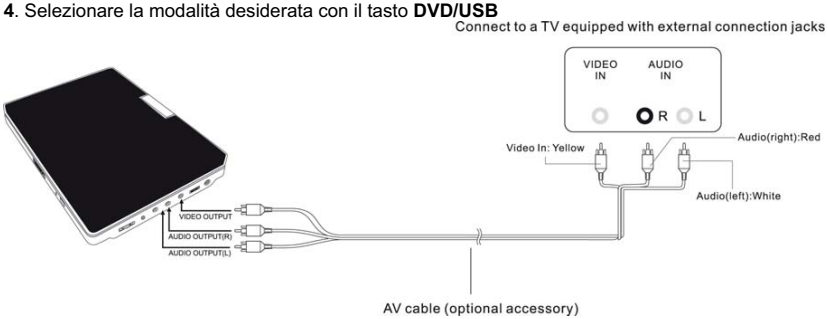
Sul lato frontale dell'apparecchio si trovano

1. **SENSORE IR** e **LED**
2. **APERTURA DVD**
3. **PRESA USB** per connessione dispositivi USB esterni (versioni supportate USB 1.1 e 2.0), per usare il dispositivo in **modalità USB** agire sul tasto **DVD/USB** del telecomando o del dispositivo.



3.2.1 Connessione ad un televisore

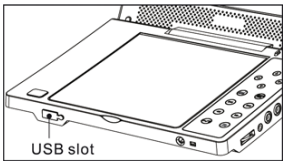
Attraverso le uscite AUDIO/VIDEO è possibile collegare il lettore ad uno schermo TV:
1. Spegnere il lettore DVD ed il televisore.
2. Collegare i cavi AUDIO/VIDEO come nella figura riportata in seguito.
3. Accendere il lettore ed il televisore, selezionandone l'ingresso corrispondente collegato al lettore
4. Selezionare la modalità desiderata con il tasto **DVD/USB**



Suggerimenti:
Se volete vedere il video esclusivamente sullo schermo TV, chiudete il coperchio del lettore DVD, comanderete il lettore tramite il telecomando

3.2.2 Utilizzo porta USB

Il dispositivo è compatibile con la maggior parte dei dispositivi USB come Mp3, videocamere digitali, penne USB, etc. La versione USB supportata è 1.1 e 2.0.



Collegare un dispositivo USB
1. Collegare il dispositivo alla porta USB del lettore.
2. Selezionare la **modalità USB** agendo sul tasto **DVD/USB**.

Rimozione dispositivo USB
È possibile in ogni momento rimuovere un dispositivo USB in riproduzione semplicemente scollegandolo dalla presa USB.
Riproduzione da dispositivo USB
1. Una volta collegato il dispositivo USB al lettore e selezionato la **modalità USB**, si avvia la riproduzione del primo brano.
2. Per far apparire il *File manager* premere il testo MENU/PCB tramite i tasti direzionali (◄► e ▲▼) selezionare il file che volete riprodurre e poi premete PLAY ▶ .

3.2.3 Utilizzo alimentatore da rete (220V)

Tramite l'adattatore da rete in dotazione è possibile alimentare il lettore portatile e ricaricare la batteria in dotazione.
Quando l'adattatore è collegato alla rete, con lettore acceso questo sconnette la batteria, prelevando l'alimentazione dall'adattatore.

ATTENZIONE
- Prima di collegare o scollegare il cavo adattatore (o l'adattatore dalla rete) spegnere il lettore.
- Usate solo l'adattatore da rete in dotazione. Un modello diverso può causare malfunzionamenti e/o danneggiare l'apparecchio.
- Quando si usa l'adattatore a lungo, questo si riscalda.
- Quando l'adattatore non è in uso va scollegato dalla presa di rete.

3.2.4 Batteria

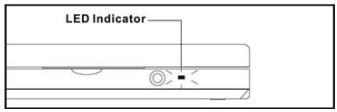
Carica della batteria

1. collegare l'adattatore alla presa di rete (come in figura).

2. Portare l'interruttore su OFF (il lettore avvia la carica della batteria solo da spento).

Spia Led

- Durante la carica il led alterna un lampeggio rosso/verde.
- A carica completata il led è di colore verde fisso.
- Con lettore alimentato dalla batteria, il led è di colore verde fisso, mentre è lampeggiante in prossimità dell'esaurimento della carica.



4 Riproduzione Disco

Nel seguito del manuale di istruzioni saranno date tutte le informazioni riguardanti le funzioni del lettore. Alcune di queste potrebbero non essere disponibili per alcuni formati di dischi.

ATTENZIONE!

Alcune operazioni potrebbero non essere eseguite a causa delle informazioni contenute nel disco, anche se descritte in questo manuale Quando questo dovesse accadere sul monitor sarà mostrato il simbolo Ø. Questo significa che le operazioni descritte dal manuale sono proibite dal disco.

4.1 Riproduzione semplice

Una volta completati collegamenti, alimentare il dispositivo o collegandolo alla presa accendisigari del vostro autoveicolo o attraverso l'adattatore in dotazione collegato alla presa a muro di corrente.

1. Per accendere il dispositivo spostare l'interruttore POWER ON/OFF posizionato sul lato destro dell'unità di lettura sulla posizione di ON. e portare il dispositivo in **modalità DVD**.
2. Premere il tasto **MUTE** per azzerare l'audio. Per ripristinarlo premere ancora il tasto **MUTE**.
3. Premere ripetutamente i tasti ⏮/⏭ durante la riproduzione per saltare alla traccia precedente o successiva
4. Premere il tasto OPEN sull'unità di lettura per aprire il vano porta CD.

Inizio della riproduzione.

Premere PLAY ▶ (sul telecomando o sull'unità di lettura)per dare inizio alla riproduzione del disco. Premere il tasto PAUSE **II** per sospendere la visione momentaneamente.

ATTENZIONE!

Alcuni dischi sono registrati in modo da iniziare la riproduzione del contenuto automaticamente, altri invece faranno apparire il menu sullo schermo. In questo caso usare i tasti freccia del telecomando o i tasti numerici per avviare la riproduzione.

Fermare la riproduzione del disco.

Premere il tasto **STOP** ■ (sul telecomando o sull'unità di lettura) per fermare la riproduzione temporaneamente. Premerlo ancora per fermare la riproduzione in modo permanente.

ATTENZIONE!

- Se si tenta di riprodurre un disco DVD con codice regionale diverso da quello del lettore DVD, non sarà possibile riprodurlo.
- Se il simbolo "ALT" appare sullo schermo TV quando è premuto un qualsiasi tasto, significa che la funzione non è disponibile sul disco che si sta tentando di riprodurre.

Per accedere alla modalità USB, servirsi del tasto **DVD/USB** del telecomando.

4.2 Riproduzione rallentata

Per la riproduzione rallentata del DVD premere sul telecomando il tasto **SLOW**. Durante la riproduzione lenta il suono non viene riprodotto.

Pressione 1	Pressione 2	Pressione 3	Pressione 4	Pressione 5		
x ½	x 1/4	x 1/8	x 1/16	RIPRODUZIONE		

4.3 Riproduzione accelerata

Premere ◀◀/▶▶ per ottenere un avanzamento o un riavvolgimento veloce della riproduzione delle immagini del disco inserito. Si ricorda che ▶▶ significa avanzamento veloce, ◀◀ riavvolgimento veloce. Per riprendere la visione normale in qualsiasi situazione di avanzamento, premere il tasto **PLAY** per riprendere alla normale velocità. Si ricorda inoltre che, come nel caso precedente, il suono durante l'avanzamento a velocità diverse da quella normale viene spento. Premere ◀◀/▶▶per selezionare l'aumento di velocità desiderato

Pressione 1	Pressione 2	Pressione 3	Pressione 4	Pressione 5	Pressione 6	
FR-FF x 2	FR-FF x 4	FR-FF x 8	FR-FF x 16	FR-FF x 32	RIPRODUZIONE	

4.4 Ingrandimento delle immagini

Questa funzione ti permette di ingrandire le immagini sullo schermo TV.
Premere il tasto **ZOOM** ripetutamente per scegliere il fattore di ingrandimento come da indicazioni sotto.

Pressione 1	Pressione 2	Pressione 3	Pressione 4	Pressione 5	Pressione 6	Pressione 7
X2	X3	X4	x 1/2	x 1/3	x 1/4	RIPRODUZIONE

1 Una volta ingrandita l'immagine è possibile fare una panoramica tra le immagini ingrandite. Utilizzare i tasti freccia ◄,►,▲,▼, per muoversi tra le immagini ingrandite.

2 Si ricorda che alcuni dischi potrebbero non permettere l'utilizzo della funzione di zoom.

4.5 Funzione di ripetizione

Questa funzione permette la ripetizione automatica di un capitolo o di un titolo. Usare il tasto **REPEAT** del telecomando.

Pressione 2	Pressione 3	Pressione 4
RIPETI CAPITOLO	RIPETI TITOLO	RIPETI INATTIVO

4.6 Selezione dell'angolo di ripresa

Alcuni dischi DVD contengono scene che sono state riprese contemporaneamente da differenti angolazioni. In questi dischi quindi, alcune scene possono essere viste da uno qualsiasi di questi diversi angoli di ripresa. Si ricorda che questa funzione potrebbe non essere disponibile su alcuni dischi. Premere ripetutamente il tasto **ANGLE** per cambiare la scena da un angolo all'altro.
La modalità di visione multi angolo può essere disabilitata dal menu di configurazione del lettore.

4.7 Funzione GOTO

La funzione **GOTO** permette di passare ad un nuovo capitolo/titolo. Dopo aver premuto il tasto **GOTO** dal telecomando, usate i tasti ◄,► per selezionare il capitolo o il minutaggio e i tasti ▲,▼ o i tasti numerici per cambiarne il valore.

NOTA
La funzione GOTO è utilizzabile con i formati AVI, consente, però, di selezionare solo il minutaggio.

4.8 Scelta della lingua Sottotitoli

Questa operazione può essere utilizzata per una rapida scelta della lingua dei sottotitoli e funziona solo su DVD dotati di sottotitoli.
Premere il tasto **SUBTITLE** per cambiare la lingua. Se è presente, si attiva automaticamente e non necessita di alcuna conferma.

NOTA
Quando la lingua desiderata non viene selezionata, può significare che non è disponibile nel disco

4.9 Scelta della lingua Audio

Questa operazione può essere utilizzata per una rapida scelta della lingua audio e funziona solo su DVD dotati di questa funzione.
Premere il tasto **LANGUAGE** per cambiare la lingua. Se è presente, si attiva automaticamente e non necessita di alcuna conferma.

NOTA
Quando la lingua desiderata non viene selezionata, può significare che non è disponibile nel disco

4.10 Verifica delle informazioni

E' possibile visualizzare sullo schermo le informazioni riguardanti il disco come il numero totale di titoli, capitoli, tracce, ecc. Premere il pulsante **DISPLAY** del telecomando per far apparire a schermo, nella sequenza indicata in tabella, le varie informazioni. Le informazioni relative a Pressione 5 restano visibili sullo schermo finché non si preme il tasto **DISPLAY** per la sesta volta.
Se le informazioni come il numero del titolo o del capitolo, il tempo ecc. non sono mostrate, o non possono essere cambiate, dipende da come sono gestite dal disco inserito.

Pressione 1	Pressione 2	Pressione 3	Pressione 4	Pressione 5	Pressione 6
TITOLO	TITOLO	TITOLO	TITOLO	Inform. Tipo Audio, Lingua, Sottotitoli.	Display Off
CAPITOLO	CAPITOLO	CAPITOLO	CAPITOLO		
Tempo Ripr. Tit.	Tempo Rim. Tit.	Tempo Ripr. Cap.	Tempo Rim. Cap.		

4.11 Impostazioni DVD

Premere il pulsante **SETUP** per attivare il menù impostazioni del lettore. Verranno visualizzate le seguenti voci dei corrispondenti sottomenu:

1. **Pag. Conf. generale**: all'interno di questo sottomenù è possibile impostare la lingua del Menù, il tipo di visualizzazione Video.

- ***Formato TV*** Serve a selezionare l'aspetto dello schermo. Se il vostro DVD non è codificato per permettervi di modificare l'aspetto del vostro schermo TV, la modalità di visualizzazione non potrà essere cambiata. Le opzioni possibili sono: **4:3 PS (*Pan Scan*)**, **4:3 LB (*Letter Box*)**, **16:9**.
- ***Angolo di visione*** Imposta l'angolo di visione attivo/disattivo nei DVD dotati di questa funzione
- ***Lingua OSD*** Imposta il linguaggio OSD di default
- ***Sottotit. Codif.*** Imposta i sottotitoli codificati
- ***Salvaschermo*** Imposta il salva schermo on/off
- ***Ultima memoria*** Attiva/Disattiva la riproduzione dall'ultimo punto

2. **Pag. Config. Video**: questa opzione permette di impostare i parametri del display e il verso dello stesso.

- ***Qualità Display:***Tramite questa opzione è possibile impostare i seguenti parametri: **Nitidezza, Luminosità, Contrasto, Colore** e **Saturazione**
- ***Direzione LCD:*** è possibile stabilire l'orientamento del panello

3. **Pag. Preferenze**:

- ***Sistema Tv*** Permette di selezionare lo standard dei colori che corrisponde alla TV connessa:
  - **NTSC.** Se la televisione connessa utilizza il sistema NTSC, selezionare questa opzione. In questo modo il segnale prodotto da un disco PAL in viene modificato in un segnale d'uscita NTSC.
  - **PAL.** Se la televisione connessa utilizza il sistema PAL, selezionare questa opzione. In questo modo il segnale prodotto da un disco NTSC viene modificato in un segnale d'uscita PAL .
  - **AUTO.** Se la televisione connessa al lettore è di tipo *multistandard*, selezionare questa modalità. Il formato di uscita sarà in accordo con il segnale video del disco.

Possono essere impostate dall'utente le opzioni **Audio**, **Sottotitoli**, **Menu Disco.** Queste opzioni permettono di selezionare la lingua utilizzata per il menu del supporto DVD, la lingua audio, dei sottotitoli. Queste impostazioni una volta fissate saranno mantenute come definite per qualsiasi DVD.

ATTENZIONE!

Per i sottotitoli, l'audio e il menu a volte è possibile agire solo sul supporto DVD, ovvero le impostazioni non cambiano anche se si settano i parametri di cui sopra in un determinato modo.

- ***Controllo parentale:*** l'interno di questo sottomenù è possibile impostare il livello **Censura genitori**.

ATTENZIONE!

La funzione **Censura genitori** permette di impostare un grado di limitazione nella visione dei contenuti dei DVD. Alcuni DVD infatti sono in possesso di un livello di guardia assegnato a tutto il contenuto o solo ad alcune scene. I livelli di guardia sono graduati da 1 a 8. Con questa impostazione è possibile inibire la riproduzione di certi dischi o di certe scene che possiedono contenuti non consultabili dai bambini.

ATTENZIONE!

Alcuni DVD non sono in possesso di alcun codice di controllo sebbene questo sia stampato sulla custodia. Il controllo parentale non funziona per alcuni dischi

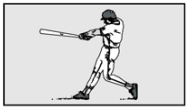
- ***Reset:*** per ripristinare le impostazioni originali di fabbrica

4. **Modifica Password:** per attivare la protezione tramite Password e modificare la Password (immettere la vecchia password, la nuova, quindi ripetere la nuova password e confermare scegliendo **OK**)

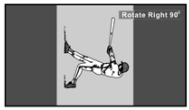
5 Riproduzione CD audio, Mp3 o immagini JPG

In un CD o dispositivo di archiviazione USB contenente Mp3 o immagini JPG è possibile selezionare direttamente quale brano/foto visualizzare semplicemente utilizzando i tasti di navigazione ◄,►,▲,▼ all'interno del *File Manager* e confermando la scelta con il tasto **ENTER** o con il tasto PLAY ▶. La riproduzione dei brani/foto successivi seguirà l'ordine della lista. Per modificare la visualizzazione della lista premere il tasto **TITLE** Premere ripetutamente i tasti ⏮/⏭ durante la riproduzione per passare al brano/foto precedente o successiva.

Durante la visione di un'immagine è possibile ruotare l'immagine stessa intervenendo sui tasti direzionali del telecomando o sul panello del lettore:



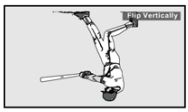
Originale



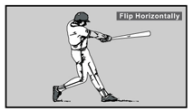
Ruotata di 90° orari

► : l'immagine ruoterà in senso orario di 90°;
◄ : l'immagine ruoterà in senso antiorario di 90°;
▲/▼ : l'immagine si invertirà.

Per proseguire nella visione premere PLAY ▶ o **ENTER**.



Inversione verticale



Inversione orizzontale

Durante la presentazione, premendo STOP ■ una sola volta, le immagini verranno visualizzate come Miniature. Mentre per tornare al *File Manager* premere il tasto **MENU/PCB**. Per riavviare la presentazione delle immagini premere il tasto PLAY ▶.

6 Risoluzione dei problemi

Se durante l'utilizzo dell'apparecchio dovesse succedere una qualsiasi delle seguenti difficoltà, si utilizzino le seguenti informazioni per la risoluzione dei problemi. Se qualche problema dovesse persistere, rivolgetevi al nostro centro di assistenza assistenza tecnica.

Il dispositivo non si accende o si spegne automaticamente.
- Assicurarsi che l'adattatore o l'accendisigari sia correttamente collegato.
- Spegnere e riaccendere il dispositivo dallo switch principale ON/OFF (posizionato sulla parte laterale dell'unità di lettura).

Nessuna immagine viene prodotta sullo schermo.
- Controllare che il disco sia un DVD. DVD-RW, CD Audio, CD-R e che il formato della sorgente sia tra quelli riproducibili.

L'immagine appare disturbata.
- Pulire il disco e lente del lettore (modalità DVD).

Il telecomando non funziona.
- Cambiare la batteria o verificare il rispetto della polarità "+" e "-".
- La batteria potrebbe essere danneggiata. Sostituire la batteria.
- Assicurarsi di puntare il segnale IR sul led posizionato sull'unità di lettura (l'angolazione non deve essere eccessiva).

L'aspetto delle dimensioni dello schermo non cambia anche se impostato dal menu SETUP.
- Le dimensioni dello schermo sono fissate dal disco che si sta leggendo.
- Se il lettore non è collegato direttamente al televisore non è possibile cambiare l'aspetto delle dimensioni dello schermo.

Non si sente il suono o il suono è molto debole o è disturbato da rumore.
- Verificare che non sia attiva la funzione MUTE
- Si è attivata una protezione del sistema audio a causa di un corto circuito. Spegnere il dispositivo, verificare e eliminare l'eventuale causa del cortocircuito e riaccendere il sistema
- Se sono collegati gli auricolari il volume dagli speaker si azzera automaticamente.
- Il lettore è in modalità di avanzamento rapido o di riavvolgimento. Premere il tasto PLAY ▶ per ritornare al normale stato di riproduzione.

La lingua dei sottotitoli non può essere cambiata quando viene riprodotto un DVD.
- Il disco non ha a disposizione una registrazione multilingua.
- Cambiare la lingua dei i sottotitoli è proibito dal disco.

I sottotitoli non possono essere spenti durante la riproduzione di un DVD.
- Dipende dal DVD che non permette di spegnere i sottotitoli.

Gli angoli di ripresa non possono essere cambiati durante la riproduzione del DVD.
- Il disco DVD inserito nel lettore non supporta questa caratteristica.
- Modificare l'angolo solo quando appare l'apposita icona sullo schermo.
- Il cambio di angolazioni è proibito dal disco.

Il sistema non funziona correttamente.
- L'elettricità statica o un surriscaldamento eccessivo possono rendere instabile il sistema.
- Spegnere momentaneamente il sistema e attendere qualche minuto e poi riaccenderlo.

7 Caratteristiche tecniche

Alimentazione	Input: AC100V-AC240V, 50/60Hz Output: DC 12V
Assorbimento di potenza elettrica	≤ 12W
Dimensioni	226 x 158 x 33 mm
Peso	840 gr
Temperature di lavoro	+10°C ~ +40°C

Tipo schermo: 7'' LCD-TFT a colori
Dischi supportati: DVD, DVD+/-R, DVD+/-RW, VCD, CD, CD+/-R, CD+/-RW.
Formati riproducibili: MPEG4, MP3, WMA, JPEG

Connettori d'ingresso:
1 jack alimentazione (DC 12V)
1 porta USB (ver. 1.1 e ver. 2.0)

Connettore d'uscita:
1 jack Audio L/ 1 jack Audio R/ 1 jack Video
1 jack cuffie (Ω)

Batteria
Tipo: Slim Litio
Tensione nominale: 7.4 V
Corrente massima: 1 A
Autonomia: circa 2 ore
Ciclo completo carica: 2,5 ore

Summary

1 Safety regulations 2

2 Informations 4

2.1 Compatible formats 4

2.2 *Disk characteristics 4*

2.2.1 Informations about the DVDs 4

2.2.2 Regionals codes 5

2.2.3 Titles, chapters and tracks 5

2.2.4 Maintenance and disk care 5

3 Product description 6

3.1 Remote control 6

3.1.1 Battery installation and remote control unit usage 6

3.1.2 Keys function 6

3.2 Product and connnections 7

3.2.1 Connection to the TV 8

3.2.2 USB port usage 8

3.2.3 Power supply adapter usage (220V) 8

3.2.4 Battery 9

4 Disc Playing 10

4.1 Normal playing 10

4.2 Slow playing 10

4.3 Fast forward/rewind playing 10

4.4 Enlarging/reducing the image size (zoom) 10

4.5 Repeat function 11

4.6 Selection of camera angle 11

4.7 Function GOTO 11

4.8 Subtitles 11

4.9 Audio language 11

4.10 Informations check 11

4.11 DVD Setup 12

5 Audio, MP3 CD/DVD or JPG images 13

6 Problem solving 14

7 Technical characteristics 15

1 Safety regulations

We advise you to read the following advice concerning the safety regulations carefully in order to ensure safe use of the appliance.

ELECTRICAL SUPPLY

- The appliance should only be supplied by a current of 230 Volt AC, 50Hz.
- It is possible to connect the device to the car cigar lighter connector using the corrected adapter
- The appliance must not be repaired in any way by the user, in case of breakages or failures please refer to the nearest center for assistance.
- Do not remove the cover. The inside of the appliance could contain higher voltages than that of the supply voltage which could endanger the user. High voltage is also present when the appliance is on standby. The DVD player should be disconnected from the electrical supply before performing any intervention. Non-authorised removal will mean that the warranty is no longer valid!

POWER CABLE

- Before installing the appliance make sure that the cable is intact, paying particular attention to its connection to the power supply and to the DVD player. If the cable is damaged do not attempt to connect the appliance and refer the problem to an authorised center for assistance.
- When installing the cable make sure that it can not be flattened in any way by items placed above or next to the appliance. Avoid placing the cable in an area where it could accidentally be stepped on, removed from the wall or damaged in any way.
- If the cable is damaged in any way carefully disconnect from the appliance and refer to specialised techinicans or the center for assistance to get a replacement.

LIQUIDS

- Keep the appliance far from any liquids. Do not place any objects containing liquids on the appliance, such as vases, humidifiers etc. The appliance must not be installed in areas where it could come into contact with sprays or drops of water or in an environment with a high level of humidity where condensation could occur.
- If the DVD player should accidentally come into contact with liquids, disconnect immediately from the wall. DO NOT TOUCH the DVD player until it has been disconnected.

SMALL OBJECTS

- Keep the DVD player away from coins or other small objects. Objects which fall into the appliance via the ventilation gaps could cause serious damage.

CLEANING

- Before cleaning, disconnect the DVD player from the power supply.
- To clean the outside of the reciever use a soft and dry or slightly damp cloth. Avoid using products which contain chemicals or solvents.
- A uncorrected clean of soft touch keyboard could cause not corrected working

VENTILATION

- Make sure that the area where the appliance is to be installed has good air circulation so that the heat can be dissipate well in order to avoid overheating.
- In order to allow enough ventilation it is necessary to have a distance of at least 10 cm on either side of the appliance and 15cm above the appliance.
- The vents must be kept clear from any obstructions such as newspapers, table cloths, furnature material, curtains, carpets etc.
- Avoid installing the DVD player close to any heat sources (i.e. radiators, stoves etc) or on top of any other appliances which omit heat (video players, DVD etc).

WARNING!!!

- Keep the appliance out of reach of children.
- The plastic bags used for packaging can be dangerous. To avoid suffocating keep the bags out of reach of children.
- Do not expose the DVD player or remote control to direct sunlight.
- The appliance must be placed on a solid and stable base.
- Connect the DVD player to the power supply only after installation is complete.
- Remove the batteries from the remote control if they will not be used for a long period of time. The remote control could be damaged by any eventual battery leakages.

- Dispose of the product correctly so as to avoid damage to the environment and human health as well as to facilitate recycling of the components/materials used in the appliance. If the product is not disposed of properly this could be punishable according to D.Lgs.22/1997.
- The manufacturers recommend that the parts are recycled separately and are taken to sites which conform to current regulations.
- Take the product when no longer usable to a collection point which is authorised to handle waste from electrical or electronic appliances that should be kept separate from regular household waste.

BATTERY SAFETY RULES

Warning!

When you use the battery please follow this informations concerning safety. Differently it could generate short circuit, over heating, smoke, fire or damages to the device.

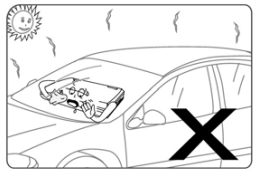
- Do not try to open or dismantle the battery. Do not touch the battery contacts with metallic objects.
- Do not let the battery under the sun beams, or into dashboard or in a hot place. It could cause fire and explosions.
- Do not expose the battery to water, wet enviroment, flames or heat excessive.
- Recharge the DVD player battery only with its own adapter.
- The battery was developed to be used only with this DVD portable.

Warning!

1. Do not drop or hit the battery.
2. Please keep out of children range.
3. The battery could loose harmful liquid for your eyes. If your eyes get in contact rinses themselves immediately and profusely with water, and consult urgently your medician.

Precautions!

1. If you do not use the DVD player for one month or more, please remember to remove the battery. The battery must be recharged every two months. You prevent the electrolitical loss of battery.
2. Do not execute charge periods too many long.
3. Please keep the battery far from smokes, vapor, wet and powder.
4. Using the battery at lower temperatures of 0° C and upper than 40° C it could decrease the life battery.



WARNING! Before to begin the usage remove the protection tab of disc vain.

WARNING!

TELE System Electronic Srl communicates that it could change software and/or hardware to get quality improvement of product, so it could happen incongruity beetwen the manual content and the product in your ownership.

2 Informations

2.1 Compatibile formats

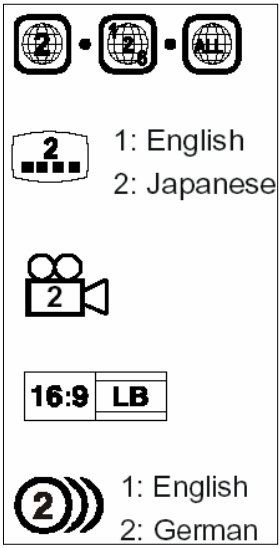
READING:The DVD player can read and play various formats. The formats for which compatibility is guaranteed are: **DVD**, **DVD+/-R**, **DVD+/-RW**, **CD-Audio**, **CD-R**, **CD-RW**, **JPG**, **MP3**, **AVI (MPEG-4)**.

NOTE:

- Due to numerous versions of anti-piracy protection and advanced protection for Audio CDs we can not guarantee compatibility of the DVD player with all disks available on the market.
- During playing some DVDs have limited functions. This behaviour can depend on the information contained on the disk which can control some working characteristics of the DVD player.
- CD-R/CD-RW, DVD±R/DVD±RW disks might not be played correctly because of the DVD player or the disk itself.
- The playing of MP3s is only possible if the sampling frequency is 44.1 kHz or 48.1 kHz with a bit rate of 128 kbps or more. In any case some may not be playable due to conditions present in the file.
- Disks containing JPEG or JPG images can also be used on this appliance. Depending on the resolution of the images or the method of resolution the image may not always be clear.

2.2 Disk characteristics

2.2.1 Information about the DVDs



Regional code.
In order to avoid films published in one region being released unofficially in others all DVD players and (optionally) all DVDs are allocated regional codes. It is not possible to play a DVD with a different regional code to that of the DVD player. (For a full list of codes see the next paragraph.)

Subtitles.
DVDs are provided with a certain number of subtitles which can be selected during the viewing of the film. The symbol shown on the left indicates the number of subtitles present on the disk and the corresponding languages.

Multi-camera angles.
Some films give the possibility of recording the same scene from two or more angles. The symbol shown on the left indicates that some scenes in the film were recorded in multi-camera mode.

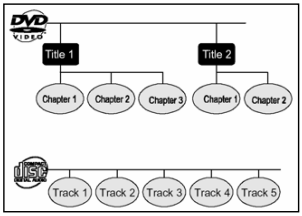
Viewing mode.
The symbol to the left indicates with which image visualisation system the DVD has been recorded and therefore with which it will be played.

Languages and audio tracks.
The symbol on the left indicates the number and type of audio tracks provided. The tracks refer to different audio languages with which the film can be viewed.

2.2.2 Regional codes

Region 1	The United States, Canada, all the american territories
Region 2	Japan, Europe, southern Africa and the Middle East (including Egypt)
Region 3	South-East and eastern Asia (including Hong Kong)
Region 4	Australia, New Zealand, the Pacific Islands, Central America, Mexico, South America and the Caribbean
Region 5	Eastern Europe (the soviet union), the Indian subcontinents, North Africa, Korea and Mongolia
Region 6	China
Region 7	Reserved
Region 8	International and specialised locations (aeroplanes, cruise ships etc...)

2.2.3 Titles, chapters and tracks

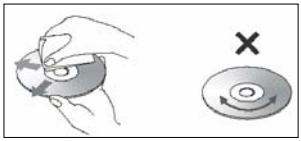


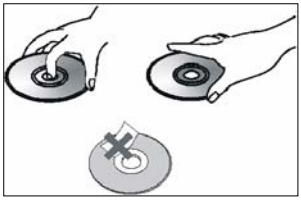
Title
When two or more films are recorded on one DVD the disk is divided into two or more sections corresponding to the films. The sections are identified by titles.

Chapters
The titles can be divided into many sub-sections. Each sub-section is called a chapter.

Tracks
An audio CD can contain numerous songs which correspond to the tracks.

2.2.4 General maintenance and disk care





In order for your DVD player to function correctly it is necessary to ensure that the disks are clean and scratch free. It is good practise to make sure that the disk is clean and in good condition before inserting into the DVD player. If necessary the appropriate methods for cleaning are outlined below:

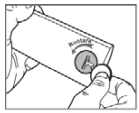
Use a soft and clean cloth for cleaning.
Hold the disk by the edges. Clean the disk with circular movements from the centre to the edge.
Do not use chemical products such as solvents or volatile liquids (alcohol)
If necessary dampen the cloth with water.
To guarantee long life for the disks
Keep the disks clean following the instructions given above.
Take and hold the disk by the edges avoiding leaving finger prints
To catalogue the disks do not use labels or stickers which could leave a residue on the surface of the disk.
If there is residue from glue or similar substances remove completely before using the disk.
Do not expose the disks to direct sunlight or heat sources.
After use always place the disks back in their appropriate containers.
Do not write on the labelled side of the disks with a ball-point pen or with pens which could scratch the surface.
Use pens made particularly for this purpose which can be found in shops.
Do not drop, knock or bend the disk

3 Product description

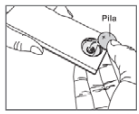
3.2 Remote control

3.1.1 Battery installation and remote control usage

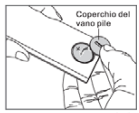
- Opens the battery vain with a coin (1).
- Insert into battery vain a Lithium battery of 3V keeping towards the top the (+) contact (2).
- Reinsert the vain battery cover and close routing clockwise with coin (3).



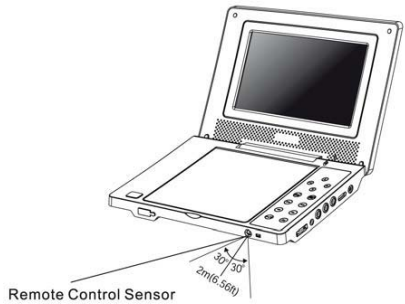
(1)



(2)

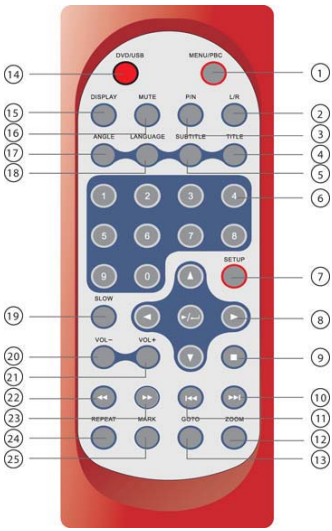


(3)



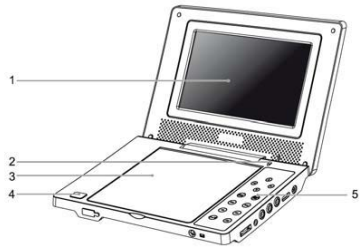
The remote control unit must be pointed directly into front sensor of DVD player.

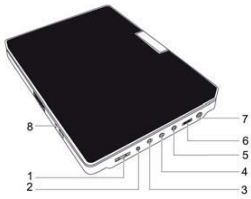
3.1.2 Keys function



NAME	Mode DVD/USB
1. MENU/PBC	Load the disc menu
2. L/R	Select the left or right speaker
3. P/N	Change TV mode (PAL, NTSC, Auto)
4. TITLE	Access to the disc menu
5. SUBTITLE	Subtitle languages selection
6. 0,…,9	Numerical keys
7. SETUP	Setup menu
8. (PLAY/ENTER)/ Tasti direzionali	Playing, directional, entering keys
9. STOP	Stop playing
10. Fast Forward ⏭	Skip to the next chapter, title, piece
11. Fast Backward⏮	Skip to the previous chapter, title, piece
12. ZOOM	Zoom for video and photo
13. GOTO	Go to start point of playing
14. DVD/USB	Changes beetwen DVD and USB mode
15. DISPLAY	Show playing informations
16. MUTE	Disable audio output
17. ANGLE	Access to availables vision angles
18. LANGUAGE	DVD language selection
19. SLOW	Slow playing rate
20. VOL –	Decrease the audio volume
21. VOL +	Increase the audio volume
22. Forward Key (⏪)	Fast forwards
23. Backward Key (⏩)	Rewind backwards
24. REPEAT	Repeating of pieces, chapters or full disc
25. MARK	Bookmark point

3.2 Product and connections





Into top side inside the DVD player you can find:

1 **LCD PANEL**
2 **SPEAKER**
3 **CD VAIN**
4 **OPEN KEY**
5 **KEYBOARD COMMANDS**

WARNING

The keyboard is soft touch.
Activate the keyboard touch on it any button. The keyboard will become backlighted.
To execute a command is enough to skim a button for one/two seconds. Do not press the buttons.

On the right side of portable you can find:

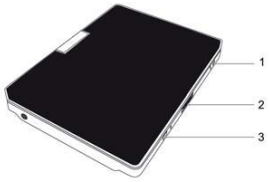
1 **VOLUME REGULATION**
2 **Ω** Output audio for earphones connection. Connecting the earphones the audio speakers will be disabled (please check point 4 Frontal side).
3 **VIDEO OUTPUT** Video output to connect an external device. To connect uses a jack RCA (yellow: video).
4 **AUDIO OUTPUT (RIGHT)** Audio output (right channel), to connect to an external device uses an RCA jack (red: R)
5 **AUDIO OUTPUT (LEFT)** Audio output (right channel), to connect to an external device uses an RCA jack (white: L).
6 **ON/OFF** Main switch: activate/deactivate the main power supply.
7 **DC 12V IN** Input for power supply. It is possible to connect to the 220V AC with AC adapter or to the 12V DC car cigar lighter plug.

WARNING

When the device is not used please keep the switch on OFF.

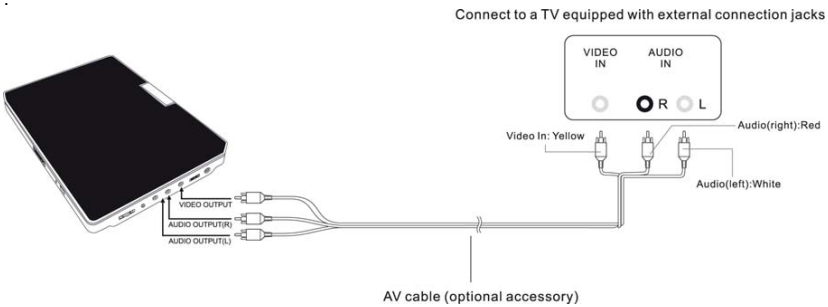
On the frontal side you find

1. **SENSOR IR** and **LED**
2. **OPEN SLOT**
3. **USB PORT** to connect external USB (versions 1.1. and 2.0). To use the device into USB mode click on DVD/USB remote unit key or into device.



3.2.1 Connection to the TV

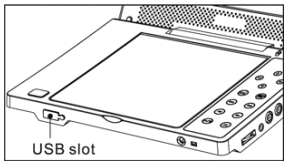
Through the AUDIO/VIDEO port is possible to connect the DVD player to a TV screen:
1 Switches off the DVD player and TV.
2 Connect AUDIO/VIDEO cables as into the picture following instruction.
3 Turn on the DVD player and TV.
4 Select the DVD input into TV source menu
5 Select the preferred mode with **DVD/USB** key
.



Suggestions:
If you want to see the video only into TV screen, close the DVD cover and use only the DVD remote unit control.

3.2.2 USB port usage

The DVD player is compatible with most USB devices as MP3, digital camera, USB dongles, etc.
Version USB supported 1.1 and 2.0.



Connect an USB device
Connect an USB device to the USB port.
Selecting the **USB mode** by **DVD/USB** key.

Remove USB device
It is possible in every moment to remove an USB device disconnecting it from port.

Playing from an USB device
1 When connected the USB device to the DVD player and selected the USB mode you can start the first piece execution.
2 To display the *File manager* push the MENU/PCB key using the directional keys (◄► and ▲▼) select the file you want to play and after push PLAY ▸ .

3.2.3 Power supply adapter usage (220V)

Using the power adapter is possible to supply the DVD player and to recharge the battery.
When the adapter is connected to the network with DVD player on it disconnects the battery getting the power from adapter.

WARNING
- Before to connect or disconnect the adapter cable (or network adapter) switches off the DVD player.
- Use only the network adapter included. A different model could cause malfunctions and/or damage the device.
- When you use the adapter for a long time it become warm.
- When the adapter is not used it must be disconnect from power network.

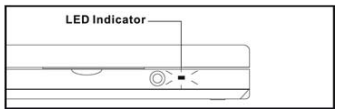
3.2.4 Battery

Battery Load

1. Connect the AC power adapter to the power network (as into picture)
2. Switch OFF (the DVD player start to recharge only when it is switched OFF).

Led Functionallity

- During the charge led have an alternating flash red/green.
- When the load is completed the led is green color fixed.
- With DVD player power supplied from battery the led is green color fixed, while is flashing near the battery charge end.



4 Disc Playing

Into the rest of instruction manual it will give all informations concerning the DVD playing function. Some functionallities could be not available because the different disc formats.

WARNING!

Some operations may not be carried out due to information contained on the disk, even if described within this manual. When this happens the symbol Ø is displayed. This symbol means that the operation activated in that moment is not allowed by the disk in use.

4.1 Normal playing

When connected, supply on the DVD player by AC wall mount adapter or DC car cigar lighter adapter.

1 To switch ON the device changes the switch POWER ON/OFF to the position ON. You can find it on the right side of DVD player.
2 Change the device to **DVD mode**.
3 Push the **MUTE** key to cancel audio. To resume click again on **MUTE** key.
4 Push more times the ⏮/⏭ keys during playing to move forward or backward beetwen the tracks.
5 Push OPEN key on the DVD player to open the CD vain.

Play beginning.

Press PLAY ▶ (on the remote unit or DVD) to begin the disc playing.
Press the PAUSE **II** key to stop the vision momentarily.

WARNING!

Some discs are recorded to start automatically the disc playing, other instead display a menu.
In this last case use the remote unit arrows or numerical key to start the playing.

To stop the disc playing.

Press the STOP ■ key (on the remote unit or DVD player) to stop the play momentarily.
Press again to stop the playing permanently.

WARNING!

- If you try to play a DVD disc with regional code different from DVD player it will be impossibile to play.
- If the symbol "ALT" appears on TV screen when is pressed a key, it means that the function is not available on disc and you are trying to play it.

To access to the USB mode uses the **DVD/USB** key into remote control unit.

4.2 Slow playing

To play the DVD slowly press the **SLOW** button on the remote. During slow play the audio is not active.
Press the button repeatedly to select the required speed. Press **PLAY** to restart normal play. .

Pression 1	Pression 2	Pression 3	Pression 4	Pression 5		
x ½	x ¼	x 1/8	x 1/16	PLAYING		

4.3 Fast forward/rewind playing

Press the ◀◀/▶▶ buttons once or more than once to fast forward/rewind the disk. ▶▶ FF activates quick forward, ◀◀ activates quick backward. To come back to the normal speed press the **PLAY** key.
We remember that as into previous case the sound during this operation is not available.
Press ◀◀/▶▶to select the speed rate desired.

Pression 1	Pression 2	Pression 3	Pression 4	Pression 5	Pression 6	
FR-FF x 2	FR-FF x 4	FR-FF x 8	FR-FF x 16	FR-FF x 32	PLAYING	

4.4 Enlarging/reducing the image size (Zoom)

This function allows the user to enlarge/reduce the size of the images on the screen.
Press the **ZOOM** button repeatedly to choose the zoom in/out factor from the dimensions shown in the following table.

Pression 1	Pressione 2	Pressione 3	Pressione 4	Pressione 5	Pressione 6	Pressione 7
ZOOM X2	ZOOM X3	ZOOM X4	ZOOM x 1/2	ZOOM x 1/3	ZOOM x 1/4	RIPRODUZIONE

Once an image has been enlarged it is possible to move around within the image by using the arrow keys ◄,►,▲,▼on the remote control.

NOTE!!!

Some disks may not allow the zoom function.

4.5 Repeat function

Press **REPEAT** repeatedly to select the required repeat mode.

Pression 2	Pression 3	Pression 4
REPEAT CHAPTER	REPEAT TITLE	REPEAT OFF

4.6 Selection of camera angle

Some DVDs contain scenes recorded from different angles. On these disks, it is possible to view some scenes from one of the available camera angles. Remember this function is not available on all disks.
Press repeatedly the **ANGLE** key to change the vision angle.
The multi angle can be disabled from DVD player configuration menu.

4.7 Function GOTO

The function **GOTO** allows to pass to a new chapter/title. After you have pressed the remote unit **GOTO** key uses the ◄,► key sto select the chapter or minutes, and the ▲,▼ keys or numerical keys to change the value.

NOTE
GOTO function is not available with AVI formats, it allows to select only the minutes.

4.8 Subtitles

This operation can be used for a quick choice of subtitles language and it works only for DVD with subtitles.
Press the **SUBTITLE** key to change language. If it is available, it begin automatically and do not need of confirmation.

NOTE
When the desired language is not selected it could be not available into disc.

4.9 Audio language selection

This operation can be used to select the audio language. It works only if this function is supported by the DVD disc.
Press **LANGUAGE** key to change language. If it is available into DVD disc it will be set.

NOTE
When the desired language is not selected it could be not available into disc.

4.10 Informations Check

It is possible to display on the screen the informations concerning the disc as the total title number, chapters, tracks, etc
Press the **DISPLAY** key to get into screen the requested informations. The informations related to Pression 5 will stay visible till sixth pession.
The informations as title number or chapter, the time etc are not showed, or cannot be changed. They depend by information available into disc.

Pression 1	Pression 2	Pression 3	Pression 4	Pression 5	Pression 6
TITLE	TITLE	TITLE	TITLE	Inform. Type Audio, Language, Subtitle.	Display Off
CHAPTER	CHAPTER	CHAPTER	CHAPTER		
Time Play. Tit.	Time Rem. Tit.	Time Play. Chap.	Time Rem. Chap.		

4.11 DVD Setup

Press the **SETUP** key to activate the DVD setup menu.
It will be displayed the items of sub menus :

1. **General Setup Page**: it is possible to change into this submenu the language, the video aspect ratio.

- ***TV Display:*** It selects the screen ratio aspect. If your DVD is not coded to allow to modify the TV screen ratio, the display visualization mode, it could be possible to change.
  The possible options are: **4:3 PS (*Pan Scan*)**, **4:3 LB (*Letter Box*)**, **16:9**.
- ***Vision angle***: it activate ot not the angle vision for DVD disc that have this support
- ***OSD Lang*** : it allows to change OSD language
- ***Captions***: they activate/deactivate the code subtitles
- ***Screen Saver*** : it activate/deactivate the screen saver
- ***Last memory***: it activate/deactivate last memory during playing

2. **Video Setting**: this option set the display parameters and the orientation of video.

- ***Panel quality:*** Using this option is possibile to set the following parameters: **Brightness, Sharpness, Contrast, Color** and **Saturation.**
- ***Panel Inverse:*** it is possible to arrange the panel orientation

3. **Preferred setting**:

- ***TV Type***
  It allows to select the standard for the TV connected:
  - NTSC. If the TV connected uses the NTSC system select this option. In this mode the signal from a PAL disc is modified into into NTSC output signal.
  - PAL. If the TV connected uses the PAL select this option. In this mode the signal from an NTSC disc is modified into PAL output signal. .
  - AUTO. If the television connected is *multistandard* type select this mode. The output format will be matched with the disc video signal.
  It could be set from user the options **Audio**, **Subtitles**, **Menu Disc.** This options allow to select the used language for DVD menu, the audio and subtitle language. This option will be kept for every DVD inserted.
- ***PCB***
- ***Audio*** It set the default audio setting
- ***Subtitles*** It set the default subtitle language. For default subtitles are deactivated.
- ***Menu disc*** It set the language of disc menu.

WARNING!
For subtitles, audio and menu sometimes is possible to act only on DVD disc.
In case of another media support the setting could not change.

- ***Parental Control:*** inside the internal menu is possible to set the **Parental Control** level.

WARNING!
The function **Parental control** allows to set a limitation into DVD contents vision. Some DVD have an access level different into DVD content vision or a part. The control level are from 1 to 8. With this setting is possible to block the playing of certain discs or some scenes that have dangerous content for children.

WARNING!
Some DVD do not have any code control even if is printed on DVD case. As conseguence the parental control for those discs could not work.

- ***Default*** Reset to the factory setting.

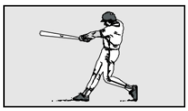
4. **Password Modification:** to activate the protection using a password and modifying the old password, digit the old password followed from two times the new password. Confirm using **OK** key.

5 Audio, MP3 CD/DVD or JPG Images

Into CD or USB archive memory with MP3 files or JPG images is possible to select directly which piece/photo to display simply using the navigation ◄,►,▲,▼ keys inside *File Manager* and confirming the choice with **ENTER** key or PLAY ▸ key.
The playing of next pieces/photo follows the list order.
To modify the displaying list press **TITLE**.
Press repeatedly the ⏮/⏭ keys during the playing to pass to the next or previous piece/photo.

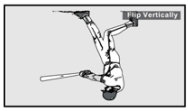
During the image vision is possible to rotate it acting on directional keys of remote unit or dvd player.

► : the image rotate of 90° clockwise;
◄ : the image rotate di 90° anticlockwise;
▲/▼ : the image rotate of 180°

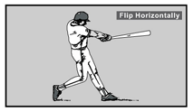


Originale

Ruotata di 90° orari



Inversione verticale



Inversione orizzontale

To confirm press PLAY ▸ or **ENTER**.

During images display pressing STOP ■ once, the images will be displayed as slide. Instead to come back to the *File Manager* press the **MENU/PCB** key. To restart the images display press the PLAY ▸ key .

6 Problem solving

If there are any problems with the function of the device during use check that the DVD player is being used correctly following the instructions within this manual. Read the following information to solve the most common problems. If some problems are continuously, come our costumer care service.

The device is switched off or automatically.
- To assure that the adapter or DC car cigar lighter is connected correctly.
- Switch On|Off the device using the dvd unit button.

No images into the screen.
- Control that the disc is a DVD. DVD-RW, CD Audio, CD-R and the source format is compatible.

The image is distorted
- Clean the disc and DVD len (DVD mode).

The remote unit does not work
- Change the battery or change the polarity "+" and "-".
- The battery could be damaged. Change the battery.
- Assure to point the IR signal on the led into dvd unit (angle must be not excessive).

The dimensions of screen not change if selected as option into SETUP menu.
- Screen dimensions are fixed into disc.
- If the DVD player is not connected directly to the TV is not possible to change the dimensions of screen.

The sound is noise distorted or weak.
- Check the MUTE function is not activated
- Check if there is activated a protection as result of a short circuit. Switch off the DVD player, verify and cancel the cause of short circuit. Switch on the system.
- If earphones are connected the audio is switched off automatically.
- The DVD player is into fast forward/backward mode. Press PLAY ▶ to come back to the normal playing status.

The subtitle language cannot change when a DVD is played.
- The disc have not a multi language support.
- To change the subtitle language is forbidden from disc.

The subtitles cannot be switched off during the DVD playing.
- It depend on DVD that forces the subtitles.

Vision angles cannot be changed during the DVD playing
- The DVD disc inserted into DVD player does not support this functionality.
- To modify the angle when it appears the exact icon on screen.
- To change the angle is forbidden from disc.

The system does not work correctly.
- The ESD charge or over heating excessive can make not stable the system.
- To switch off temporarily the system and wait some minute and after to switch on.

7 Technical Characteristics

Power supply	Input: AC100V-AC240V, 50/60Hz Output: DC 12V
Power Consumption	≤ 12W
Dimensions	226 x 158 x 33 mm
Weight	840 g
Operating Temperature	+10°C ~ +40°C

Screen Type: 7'' LCD-TFT colours
Disc format support: DVD, DVD+/-R, DVD+/-RW, VCD, CD, CD+/-R, CD+/-RW.
Format playables: Mpeg4, Mp3, wma, Jpeg

Input connectors:
1 power suppy jack (DC 12V)
1 USB port (ver. 1.1 e ver. 2.0)

Output connector:
1 jack Audio L/ 1 jack Audio R/ 1 jack Video
1 jack Earphones (Ω)

Battery
Type: Slim Lithium
Nominal Voltage: 7.4 V
Maximum Current: 1 A
Autonomy: circa 2 hours
Complete Recharge Cycle: 2,5 hours

Tartalomjegyzék

1 Biztonsági előírások 2

2 INFORMÁCIÓ 4

2.1 Kompatibilis lemezformátumok 4

2.2 A lemez tulajdonságai 4

2.1.1 A DVD-kkel kapcsolatos információk 4

2.1.2 Régiókódok. 5

2.1.3 Főcímek, fejezetek és dalok 5

2.1.4 Általános karbantartás és a lemezápolás 5

3. Termékismertető 6

3.1 Távirányító 6

3.1.1 Az elem behelyezése és a távirányító használata 6

3.1.2 Gombok 6

3.2 A készülék csatlakozói 7

3.2.1 Csatlakoztatás a TV-hez 8

3.2.2. Az USB-port használata 8

3.2.3 Az AC adapter (220V) használata 9

3.2.4 Akkumulátor 9

4. Lemez lejátszása 10

4.1 Normál lejátszás 10

4.2 Lassított lejátszás 10

4.3 Gyors előre-/visszatekercselés 10

4.4 A kép méretének nagyítása/kicsinyítése (Zoom) 11

4.5 Ismétlés funkció 11

4.6 A kamera látószögének kiválasztása 11

4.7 A GOTO (ugrás egy adott pontra) funkció 11

4.8 Feliratok 11

4.9 Az információk ellenőrzése 11

4.10 A DVD-lejátszó beállítása 12

5. Audio, MP3 CD/DVD, vagy JPG képfájlok 13

6. Problémamegoldás 14

7. Műszaki paraméterek 15

1 Biztonsági előírások

A készülék biztonságos használata érdekében azt javasoljuk, hogy figyelmesen olvassa el a következő biztonsági előírásokat.

ELEKTROMOS ÁRAMELLÁTÁS

- A készüléket kizárólag 230V-os, 50 Hz-es váltóáramról szabad üzemeltetni.
- A készüléket a mellékelt adapter segítségével a gépkocsi szivargyújtójára is lehet csatlakoztatni.
- A készüléket a felhasználó semmilyen módon nem javíthatja. Bármilyen meghibásodás esetén kérjen segítséget a legközelebbi szervizközponttól.
- Ne távolítsa el a készülék burkolatát. A készülék belsejében a tápfeszültségnél magasabb feszültség is előfordulhat, amely veszélyeztetheti a felhasználó egészségét. A magasfeszültség akkor is jelen van, amikor a készülék készenléti üzemmódban van. A DVD-lejátszót bármilyen beavatkozás előtt le kell választani az elektromos áramellátásról. Bármely nem szakszerű beavatkozás garanciavesztéssel jár!

HÁLÓZATI CSATLAKOZÓKÁBEL

- A készülék telepítése előtt győződjön meg arról, hogy a kábel, különös tekintettel a villásdugónál, illetve a DVD-lejátszóba való becsatlakozásánál sértetlen. Ha a kábel sérült, ne kísérelje meg a készülék csatlakoztatását, és a problémával forduljon szakszervizhez.
- A kábel csatlakoztatásakor ügyeljen arra, hogy azt semmilyen tárgy ne szorítsa le se a készülék fölött, se mellette. Ne fektesse a kábelt olyan területre, ahol véletlenül bele lehet botlani, a falról le lehet tépni, vagy bármilyen módon megsérülhet.
- Amennyiben a kábel bármilyen módon megsérül, óvatosan kapcsolja le a készülékről, és vigye szakemberhez, illetve kicseréléséhez forduljon szakszervizhez.

FOLYADÉKOK

- A készüléket tartsa távol a folyadékoktól. Ne helyezzen a készülékre folyadékot tartalmazó tárgyat, például vázát, párásítót stb. A készüléket tilos olyan helyen üzemeltetni, ahol az bármilyen permettel, vagy folyadékcseppekkel érintkezhet, illetve olyan magas páratartalmú környezetben, ahol a pára kicsapódhat.
- Ha a DVD.lejászóra véletlenül folyadék kerül, azonnal húzza ki a dugaszolóaljzatból. NE ÉRINTSE A DVD-LEJÁTSZÓT, amíg nem áramtalanította.

KISMÉRETŰ TÁRGYAK

- A DVD-lejátszótól tartsa távol a pénzérméket és más kisebb tárgyakat. A szellőzőnyílásokon keresztül a készülékbe eső tárgyak súlyos károkat okozhatnak.

TISZTÍTÁS

- Tisztítás előtt a DVD-lejátszót húzza ki a dugaszolóaljzatból.
- A készülék külső felületét puha, száraz, vagy enyhén nedves szövettel tisztíthatja. Kerülje a vegyszereket, vagy oldószereket tartalmazó termékek használatát.
- Az érintőgombok nem megfelelő tisztítása üzemzavarhoz vezethet.

SZELLŐZÉS

- Győződjön meg arról, hogy a készüléket jól szellőző helyre teszi, ahol a keletkező hő eloszlik, így kerülve el a túlhevülést.
- A megfelelő szellőzés biztosítása érdekében hagyjon szabadon a készülék oldal mellett legalább 10, a készülék felett pedig legalább 15 cm helyet.
- Ügyeljen arra, hogy a ventilátort ne tömíthesse el újság, asztalkendő, bútorok anyaga, függöny, szőnyeg stb.
- Ne tegye a DVD-lejátszót hőforrás (például radiátor, kályha stb.) közelébe, illetve más hőkibocsátó készülék tetejére (videolejátszók, DVD-lejátszók stb.)-

FIGYELMEZTETÉS!!!

- A készülék gyermekektől távol tartandó.
- A csomagoláshoz használt műanyag zacskók veszélyesek lehetnek. A műanyag zacskók fulladást okozhatnak, ezért tartsuk távol a gyermekektől.
- Ne tegye ki a DVD-lejátszót, vagy a távirányítót közvetlen napsugárzásnak.
- A készüléket helyezze biztos, lapos felületre.
- Csak a telepítés befejeztével helyezze áram alá a készüléket.
- Ha hosszabb ideig nem használja a távirányítót, vegye ki belőle az elemeket. Az esetlegesen szivárgó elemek károsíthatják a távirányítót.
- A készüléket kizárólag környezet- és egészségkímélő módon adhatja le hulladékként, elősegítve a készülékben lévő alkatrészek/anyagok újrahasznosítását. Amennyiben a terméket nem megfelelő módon adják le hulladéknak, az a D.Lgs.22/1997 előírásai szerint büntetendő cselekménynek minősül.

- A gyártó ajánlása szerint a készülék alkatrészeinek újrahasznosítását külön-külön, az érvényben lévő előírásoknak megfelelő hulladékgyűjtő telepeken kell végezni.
- A használhatatlanná vált készüléket vigye olyan hulladékgyűjtő pontra, amely jogosult háztartási elektromos, vagy elektronikus készülékek hulladékként történő átvételére

AZ AKKUMULÁTORRAL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

FIGYELMEZTETÉS!!!

Az akkumulátor használata során kérjük, tartsa be az alábbi biztonsági előírásokat. A nem megfelelő használat rövidzárlatot, túlmelegedést, füstöt, vagy tüzet okozhat, illetve kárt tehet a készülékben.

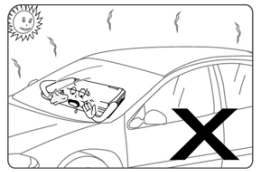
- Az akkumulátort soha ne próbálja felnyitni, vagy szétszedni. Az akkumulátor érintkezőihez soha ne érintsem fémtárgyat.
- Az akkumulátort soha ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak, ne hagyja a napon, a gépkocsi műszerfalán, vagy egyéb forró helyen, mert az tűzhöz, vagy robbanáshoz vezethet.
- Ne tegye az akkumulátort vízbe, nedves környezetbe, illetve ne tegye ki szúróláng, vagy sugárzó hő hatásának.
- A DVD-lejátszó akkumulátorát kizárólag annak saját adapterével töltse fel.
- Az akkumulátort úgy tervezték, hogy azt kizárólag ezzel a hordozható DVD-lejátszóval lehessen használni.

FIGYELMEZTETÉS!!!

- Az akkumulátort ne ejtse le, illetve ne ütögesse.
- gyermekek elől tartsa elzárva.
- Az akkumulátorból a szemre káros folyadék szivároghat ki. Amennyiben ez a folyadék mégis a szembe kerül, azonnal öblítse ki bő vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz.

Elővigyázatossági intézkedések

1. Amennyiben a DVD-lejátszót egy hónapig, vagy annál is hosszabb ideig nem használja, ne felejtse el kivenni belőle az akkumulátort. Az elektrolitikus vezetőképesség megőrzése érdekében az akkumulátort kéthavonta fel kell tölteni.
2. Az akkumulátort ne töltse túl hosszú ideig.
3. Az akkumulátort tartsa távol füsttől, párától, nedvességtől és portól.
4. 0° C alatti, illetve 40° C feletti üzemi hőmérséklet lerövidítheti az akkumulátor élettartamát.



FIGYELEM! Az első használat előtt ne feledje el eltávolítani a védőfóliát a lemeztérből.

2 Információ

2.1 Kompatibilis lemezformátumok

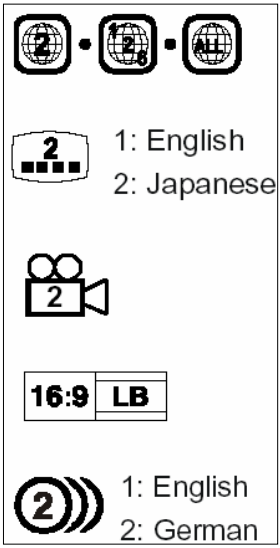
OLVASÁS: A DVD-lejátszó számos formátum lejátszására képes. A garantált kompatibilitású formátumok a következők: **DVD**, **DVD+/-R**, **DVD+/-RW**, **CD-Audio**, **CD-R**, **CD-RW**, **JPG**, **MP3**, **AVI (MPEG-4)**.

MEGJEGYZÉS:

- A forgalomban lévő kalóz- és másolásvédelmi rendszerek, és az audio-CD-k magas szintű védelmi rendszereinek nagy száma miatt nem garantálható, hogy a DVD-lejátszó a piacon elérhető minden egyes lemeztípust képes lesz lejátszani.
- Lejátszás közben némelyik DVD korlátozott funkciókat képes csak ellátni. Ez függhet e lemezen tárolt információktól, amelyek befolyásolhatják a DVD-lejátszó működési tulajdonságait.
- Előfordulhat, hogy a DVD-lejátszó, vagy maga a lemez miatt néhány CD-R/CD-RW, DVD±R/DVD±RW lemezt nem lehet megfelelően lejátszani.
- MP3 fájlok lejátszása csak akkor lehetséges, ha a mintavételi frekvencia 44.1 kHz, vagy 48.1 kHz, illetve az átviteli sebesség 128 kbps, vagy ennél is több. Némely esetben a lejátszás a fájl állapota miatt nem lehetséges.
- A készülékkel JPG-képek megjelenítése is lehetséges. A képek felbontása, illetve a képalkotáshoz felhasznált módszer miatt a képek felbontása lehet, hogy nem minden esetben megfelelő.

2.2 A lemez tulajdonságai

2.2.1 A DVD-kkel kapcsolatos információk



Régiókód.
Minden DVD-lejátszó, illetve (opcionálisan) minden DVD-t regionális kóddal láttak el annak elkerülésére, hogy míg egy film megjelenik egy adott régióban, addig másokban illegálisan terjeszthessék. Nem lehetséges a DVD-lejátszó regionális kódjától eltérő kóddal ellátott DVD-k lejátszása. (A kódok teljes listáját lásd a következő fejezetet.)

Feliratok.
A DVD-ket bizonyos számú feliratozással látják el, melyek közül filmnézés közben lehet választani. A bal oldalt látható szimbólum azt jelzi, hogy a lemezen hányféle, és milyen nyelvű felirat található.

Kamerállások.
Néhány filmben ugyanazokat a jeleneteket kettő, vagy ennél is több kameraállásból veszik fel. A baloldalon látható szimbólum azt jelzi, hogy a film néhány jelenetét egyszerre több kameraállásból vették fel.

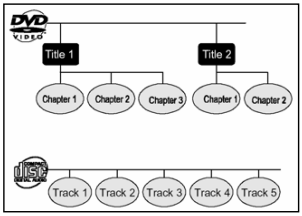
Megjelenítési módok.
A baloldalon látható szimbólum azt jelzi, hogy a DVD-t melyik megjelenítési rendszer segítségével vették fel, illetve, hogy ebből következően melyikben kerül majd lejátszásra.

Nyelvek és hangsávok.
A baloldalon látható szimbólum az elérhető hangsávok számát és típusát jelzi. A hangsávok azokat a különböző nyelvű hangzó szövegeket jelzik, amelyekkel a filmet meg lehet nézni.

2.2.2 Régiókódok.

1. régió	Az Egyesült Államok, Kanada és az amerikai területek
2. régió	Japán, Európa, Afrika déli része és a Közel-Kelet (ideértve Egyiptomot is).
3. régió	Dél-Kelet és Kelet-Ázsia (ideértve Hong-Kongot is)
4. régió	Ausztrália, Új-Zéland, Csendes-Óceáni Szigetek, Közép-Amerika, Mexikó, Dél-Amerika és a Karib-szigetek
5. régió	Kelet-Európa (ideértve a volt Szovjetuniót is), az indiai szubkontinens, Észak-Afrika és Mongólia
6. régió	Kína
7. régió	Foglalt
8. régió	Nemzetközi és különleges helyszínek (repülőgépek, tengerjáró hajók stb.)

2.2.3 Főcímek, fejezetek és dalok

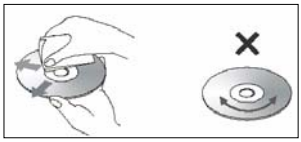


Főcím
Amikor kettő, vagy annál is több film van egy DVD-re felvéve, a lemez ennek megfelelően két, vagy annál is több szekcióra oszlik. Ezekez a szekciókat főcímek jelzik.

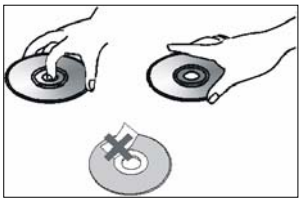
Fejezetek
A főcímmel jelzett filmek számos al-szakaszra oszlanak. Ezen al-szakaszokat nevezzük fejezeteknek.

Dalok
Az audio CD-k számos dalt tartalmazhatnak.

2.2.4 Általános karbantartás és a lemezápolás



A DVD-lejátszó megfelelő működéséhez fontos, hogy a lemezek tiszták és karcmentesek legyenek. Mielőtt a lemezt a DVD-lejátszóba tenné, győződjön meg arról, hogy a lemez tiszta, és jó állapotban van. Amennyiben szükséges, alkalmazza az alább részletezett tisztítási módszereket.



A tisztításhoz puha, tiszta törlőkendőt használjon.
A lemezt a pereménél fogva tartsa. A lemezt a közepétől kifelé, körkörös mozdulatokkal tisztítsa.
Ne használjon vegyszereket, mint például oldószereket, vagy illó folyadékokat (például alkoholt).
Ha szükséges, a törlőruhát egy kevés vízzel nedvesítse meg.
A lemezek hosszú élettartamának biztosítása érdekében a tisztítást mindig a fent megadott utasítások alapján végezze.

A lemezt a pereménél fogja meg és tartsa kézben, és ügyeljen arra, hogy ne kerüljenek rá ujjlenyomatok.
A lemezek katalogizálásához ne használjon öntapadós címkéket, vagy matricákat, amelyek a lemez felszínén ragadós maradványt hagyhatnak.
Amennyiben ragasztó-, vagy ehhez hasonló maradványok lennének a lemez felszínén, a használat előtt teljesen távolítsa el.
A lemezt ne tegye ki közvetlen napfény, vagy sugárzó hő hatásának.
Használat után mindig tegye vissza a lemezt a megfelelő tokba.
A lemez címkézett felületére soha ne írjon golyóstollal, illetve olyan íróeszközzel, amely megkarcolhatja a lemez felületét. Kizárólag az erre a célra tervezett, írószerboltokban megvásárolható tollakkal írjon a lemezre.
A lemezt ne ejtse le, ne ütögesse, vagy hajlítsa meg.

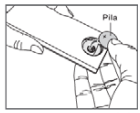
3 Termékismertető

3.1 Távirányító

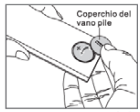
3.1.1 Az elem behelyezése és a távirányító használata

- Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét egy pénzérme segítségével (1).
- Helyezzen be egy 3V-os lítiumelemet az elemtartó rekeszbe a tetejével (+) felfelé (2).
- Tegye vissza az elemtartó rekesz fedelét, majd a pénzérme segítségével az óramutató járásának megfelelő irányban elforgatva zárja azt vissza (3).

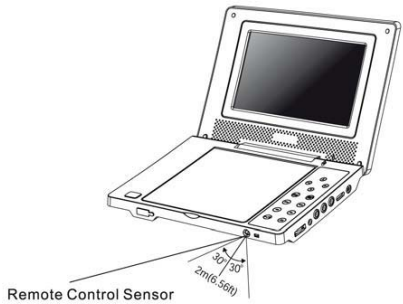
(1)



(2)

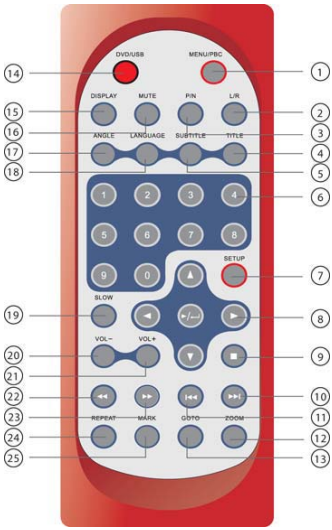


(3)



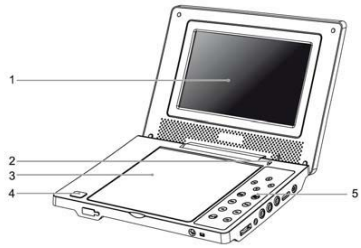
A távirányítót közvetlenül a DVD-lejátszó elején található érzékelőre irányítva kell használni.

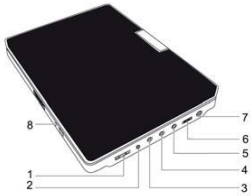
3.1.2 Gombok



NÉV	DVD/USB üzemmód
1. MENÜ/PBC	A lemez menüjének betöltése
2. B/J	A jobb-, vagy baloldali hangszóró kiválasztása
3. P/N	A TV üzemmódjának kiválasztása (PAL, NTSC, Auto)
4. FŐCÍM	A lemez menüjének elérése
5. FELIRAT	A felirat nyelvének kiválasztása
6. 0,…,9	Számgombok
7. BEÁLLÍTÁS	Beállítások menüje
8. (LEJÁTSZÁS/ENTER)/ Iránygombok	Lejátszás, iránygombok, enter
9. STOP	A lejátszás megállítása
10. Gyors előretekercselés ⏭	Ugrás a következő fejezetre, főcímre, dalra
11. Gyors visszatekercselés ⏮	Ugrás az előző fejezetre, főcímre, dalra
12. ZOOM	Videók és fényképek nagyítása
13. GOTO	Ugrás egy előre meghatározott pontra
14. DVD/USB	Váltás a DVD/USB üzemmódok között
15. KIJELZŐ	A lejátszással kapcsolatos információk megjelenítése
16. NÉMÍTÁS	Az audiokimenet kikapcsolása
17. KAMERAÁLLÁSOK	Váltás a különféle kameralátószögek között
18. NYELV.	A DVD nyelvének kiválasztása
19. LASSÍTÁS	Lassított lejátszás
20. HANGERŐ –	A hangerő csökkentése
21. HANGERŐ +	A hangerő növelése
22. ELŐRETEKERCSELÉS(⏪)	Gyors előretekercselés
23. HÁTRATEKERCSELÉS(⏩)	Gyors hátratekercselés
24. ISMÉTLÉS	Jelenetek, fejezetek, illetve a teljes lemez megismétlése
25. KÖNYVJELZŐ	Könyvjelző kijelölése

3.2 A készülék csatlakozói





A felnyitott képernyőjű DVD-lejátszón a következők találhatók:

1 LCD KIJELZŐ
2 HANGSZÓRÓ
3 A LEMEZ SZÁMÁRA KIALAKÍTOTT TÉR
4 NYITÓGOMB
5 KEZELŐGOMBOK

A hordozható DVD-lejátszó jobb oldalán a következő kezelőszervek/csatlakozók kaptak helyet:

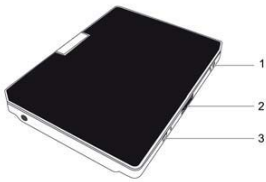
1 HANGERŐSZABÁLYOZÁS
2 Ω Audiokimenet a fülhallgató számára A fülhallgató csatlakoztatása esetén a hangszóró kikapcsol (kérjük, ellenőrizze az előlap 4-es pontját).
3 VIDEO-KIMENET Video-kimenet egy külső készülék csatlakoztatásához A csatlakozás egy RCA jack-csatlakozó segítségével történik (sárga: video).
4 AUDIO-KIMENET (JOBB) Audio-kimenet (jobb csatorna) egy külső készülék csatlakoztatásához egy RCA-jack csatlakozó segítségével (piros: J).
5 AUDIO-KIMENET (BAL) Audio-kimenet (bal csatorna) egy külső készülék csatlakoztatásához egy RCA-jack csatlakozó segítségével (piros: B).
6 BE/KI Főkapcsoló: a készülék energiaellátásának be/kikapcsolása.

FIGYELMEZTETÉS
Ha nem használja a készüléket, kérjük, kapcsolja a kapcsolót KI állásba.

1 Egyenáramú 12V-os bemenet. A készüléket az AC adapterrel a 220V-os elektromos hálózatra, vagy a 12V-os egyenáramú szivargyújtó-csatlakozóval a gépkocsi akkumulátorára is lehet csatlakoztatni.

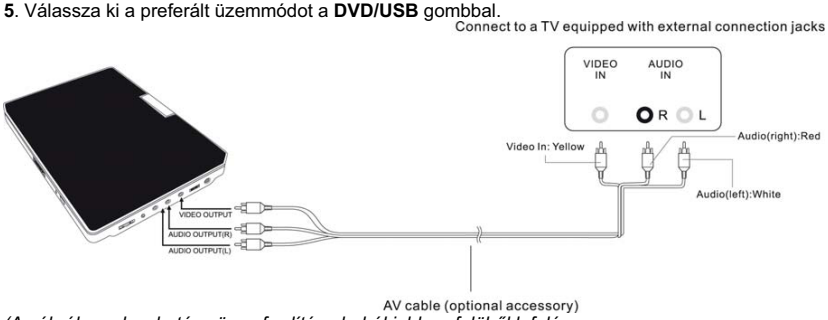
A készülék elülső oldalán a következők találhatók:

2 INFRAVÖRÖS SZENZOR és LED
3 USB-PORT külső USB-készülékek csatlakoztatására (1.1-es és 2.0-ás verziók). a készülék USB-üzemmódban való használatához nyomja meg a távirányítón, vagy a készüléken az DVD/USB gombot.



3.2.1 Csatlakoztatás a TV-hez

Az AUDIO/VIDEO csatlakozó segítségével a DVD-lejátszót a TV-hez lehet csatlakoztatni.
1. Kapcsolja ki a DVD-lejátszót, és a TV-t is.
2. Csatlakoztassa az AUDIO/VIDEO kábeleket az alábbi képben olvasható utasítások alapján.
3. Kapcsolja be a DVD-lejátszót, és a TV-t is.
4. Válassza ki a DVD-bemenetet a TV-forrásmenüjéből.
5. Válassza ki a preferált üzemmódot a **DVD/USB** gombbal.

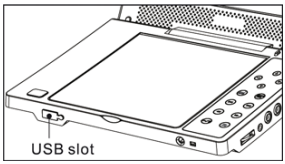


(Az ábrában olvasható szöveg fordítása balról jobbra, felülről lefelé:
Csatlakoztatás olyan TV-készülékhez, amely el van látva külső csatlakozási bemenetekkel
Video bemenet, Audio bemenet
B J
Videobemenet: sárga; Audio (job csatorna): piros
Audio (bal csatorna): fehér
Videokimenet
Audiokimenet (J)
Audiokimenet (B)
AV-kábel (opcionálisan választható kiegészítő)

Javaslatok:
Ha a filmet csak a TV képernyőjén szeretné látni, csukja le a DVD-lejátszó tetejét, és csak a DVD-lejátszó távirányítóját használja.

3.2.2 Az USB-port használata

A DVD-lejátszó kompatibilis a legtöbb USB-eszközzel, mint például MP+ lejátszókkal, fényképezőgépekkel, USB-hardverkulcsokkal stb.
Az USB 1.1-es, és 2.0-ás verziók támogatottak.



Az USB-eszköz csatlakoztatása
Csatlakoztassa az USB-eszközt az USB-portba.
A **FORRÁS** gombbal válassza ki az USB üzemmódot.

Az USB-eszköz eltávolítása

Az USB eszközt bármikor eltávolíthatja azzal, hogy a csatlakozót kihúzza a portból.

Lejátszás USB-eszközről
1. Az USB-eszköz a DVD-lejátszóhoz történő csatlakoztatása és az USB-üzemmód kiválasztása után elkezdheti a lejátszást.
2. A *Fájlkezelő* megjelenítéséhez nyomja le a MENÜ/PCB gombot, az iránygombok (◄► és ▲▼) segítségével válassza ki a lejátszani kívánt fájlt, majd nyomja le a LEJÁTSZÁS ► gombot.

3.2.3 Az AC adapter (220V) használata

Az adapterről üzemeltetheti a DVD-lejátszót, illetve feltöltheti az akkumulátort.
Amikor a DVD-lejátszóhoz kötött adapter a hálózatra van csatlakoztatva, az akkumulátor automatikusan lekapcsol, és a lejátszó a továbbiakban a hálózatról nyeri az energiát.

FIGYELMEZTETÉS

- Az AC adapter csatlakoztatása vagy lekapcsolása előtt mindig kapcsolja ki a DVD-lejátszót.
- Kizárólag a mellékelt adaptert használja. Más típus használata üzemzavart, vagy kárt okozhat a készülékben.
- Hosszas használat esetén az adapter felmelegszik.
- Ha nem használja az adaptert, mindig húzza ki a csatlakozóaljzatból.

3.2.4 Akkumulátor

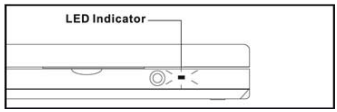
Az akkumulátor töltése

1 Csatlakoztassa az AC-adaptert a villamos hálózatba (az ábrán jelölt módon)
2 A főkapcsolót állítsa KI állásba (a DVD-lejátszó kizárólag akkor kezdi el az akkumulátor töltését, ha ki van kapcsolva).

(Az ábrában szereplő szöveg fordítása balról jobbra:
A DVD-lejátszón lévő 12V-os egyenáramú bemenetbe; A csatlakozóaljzatba)

LED-visszajelzések

- Feltöltés közben a LED felváltva villog vörös/zöld színnel.
- A feltöltés befejezésekor folyamatos zöld színre vált.
- Amikor a DVD-lejátszó akkumulátorról üzemel, a LED folyamatos zöld fénnyel világít, illetve zöld színnel villog, ha az akkumulátor töltése kezd lemerülni.



4 Lemez lejátszása

A felhasználói kézikönyv hátralévő része a DVD-lejátszási funkcióval foglalkozik. A különböző lemezformátumok miatt lehetséges, hogy nem minden, alább felsorolt funkció érhető el.

FIGYELMEZTETÉS

A lemezen tárolt információk miatt bizonyos műveletek akkor sem érhetők el, ha azokat a jelen kézikönyv említi. Ha egy bizonyos funkció nem érhető el, akkor az „ALT" felirat jelenik meg. Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a kiválasztott művelet nem elérhető az éppen használatban lévő lemezzel.

4.1 Normál lejátszás

A DVD-lejátszó áramellátását az akkumulátor, az AC-adapter, illetve gépkocsiban az egyenáramú, szivargyújtóba csatlakoztatható adapter biztosítja.

1 A készülék bekapcsolásához állítsa a DVD-lejátszó jobb oldalán található FŐKAPCSOLÓT "BE" állásba.
2 Állítsa a készüléket **DVD-üzemmódra.**
3 A hangok kikapcsolásához nyomja le a **NÉMÍTÁS** gombot. a visszakapcsoláshoz ismét nyomja le a **NÉMÍTÁS** gombot.
4 A trackek közötti előre–hátramozgáshoz nyomja le többször is a ⏮/⏭ gombokat.
5 A lemez számára kialakított rekesz felnyitásához nyomja le a DVD-lejátszón a FELNYITÁS gombot.

A lejátszás megkezdése

A lemez lejátszásának megkezdéséhez nyomja le a DVD-lejátszón található LEJÁTSZÁS ⏵ gombot.
A lejátszás pillanatnyi megállításához nyomja le a PILLANATÁLLJ ⏸ gombot.

FIGYELMEZTETÉS

Bizonyos lemezek esetében a lejátszás automatikusan elkezdődik, másoknál ehelyett a lemezmenü jelenik meg.
Ez utóbbi esetben a lejátszás elkezdéséhez használja a távirányító iránygombjait, illetve számgombjait.

A lejátszás megállítása.

A lejátszás pillanatnyi megállításához nyomja le a távirányítón, vagy magán a DVD-lejátszón a STOP ■ gombot.
A végleges leállításhoz nyomja meg ismét ugyanezt a gombot.

FIGYELMEZTETÉS

- A DVD-lejátszó régiókódjától eltérő régiókódú DVD-lemezt nem lehet lejátszani.
- Ha egy gomb lenyomását követően a TV-képernyőn az „ALT" felirat jelenik meg, az azt jelenti, hogy a kiválasztott funkció az adott lemezen nem érhető el.

Az USB-üzemmódba való belépéshez nyomja le a távirányítón található **DVD/USB** gombot.

4.2 Lassított lejátszás

A DVD lassított lejátszásához nyomja meg a LASSÍTÁS gombot a távirányítón. Lassított lejátszás esetén a hangsáv nem érhető el.
A gomb ismételt lenyomásával választhatja ki a lejátszás kívánt sebességét. A normál sebességű lejátszáshoz nyomja le a **LEJÁTSZÁS** gombot. .

1-szer lenyomva	2-szer lenyomva	3-szor lenyomva	4-szer lenyomva	5-ször lenyomva		
x ½	x ¼	x 1/8	x 1/16	NORMÁL SEBESSÉGŰ LEJÁTSZÁS		

4.3 Gyors előre-/visszatekercselés

Nyomja meg a VISSZA⏮/ELŐRE gombokat a lemez gyors előre/visszatekercseléséhez. Az „FF" a gyors előre-, az „FR" pedig a gyors visszatekercselést aktiválja. A normál sebességű lejátszáshoz való visszatéréshez nyomja meg a **LEJÁTSZÁS** gombot.
Kérjük, ne feledje, hogy a fent említett esetekben a hangsáv nem lesz elérhető.
A ⏮/⏭ gombok segítségével válassza ki a kívánt sebességet.

1-szer lenyomva	2-szer lenyomva	3-szor lenyomva	4-szor lenyomva	5-ször lenyomva	6-szor lenyomva	
FR-FF x 2	FR-FF x 4	FR-FF x 8	FR-FF x 16	FR-FF x 32	NORMÁL SEBESSÉGŰ LEJÁTSZÁS	

4.4 A kép méretének nagyítása/kicsinyítése (Zoom)

E funkció segítségével a felhasználó nagyíthatja/kicsinyítheti a képernyőn megjelenő kép méretét.
A **ZOOM** gomb többszöri megnyomásával a következő táblázatban megadottak alapján választhatja ki a nagyítás/kicsinyítés mértékét.

1-szer lenyomva	2-szer lenyomva	3-szor lenyomva	4-szor lenyomva	5-szor lenyomva	6-szor lenyomva	7-szor lenyomva
ZOOM X2	ZOOM X3	ZOOM X4	ZOOM x 1/2	ZOOM x 1/3	ZOOM x 1/4	NORMÁL SEBESSÉGŰ LEJÁTSZÁS

A távirányító iránygombjainak (▲▼◄►) használatával mozoghat a kinagyított képen belül.

FIGYELEM!!!
Bizonyos lemezeken a zoom-funkció nem elérhető.

4.5 Ismétlés funkció

Nyomja meg egymás után többször is az **ISMÉTLÉS** gombot a kívánt ismétlési mód eléréséhez.

2-szer lenyomva	3-szor lenyomva	4-szer lenyomva
FEJEZET ISMÉTLÉSE	FŐCÍM ISMÉTLÉSE	AZ ISMÉTLÉS KIKAPCSOLÁSA

4.6 A kamera látószögének kiválasztása

Bizonyos DVD-ken több kameraállásból rögzített jelenetek találhatók. Az ilyen jeleneteket többféle kameraállásból is meg lehet tekinteni. Ne feledje, hogy ez a funkció nem minden lemez esetében érhető el.
Nyomja le egymás után többször is a **LÁTÓSZÖG** gombot a kamera látószögének megváltoztatásához.
A többféle kameraállás-opciót a DVD-lejátszó konfigurációs menüjében ki lehet kapcsolni.

4.7 A GOTO (ugrás egy adott pontra) funkció

A **GOTO** funkció segítségével új fejezetre/főcímre lehet ugrani. A távirányítón található **GOTO** gomb lenyomását követően használja a ◄,► iránygombokat a fejezet, vagy az adott időpont kiválasztásához, illetve a ▲,▼, vagy a számgombokat az érték beállításához.

MEGJEGYZÉS:
AVI formátum esetében a GOTO funkció nem használható: ebben az esetben csak a lejátszás adott időpontja választható ki vele.

4.8 Feliratok.

Ezzel a funkcióval gyorsan kiválasztható a feliratok nyelve, de csak feliratokkal ellátott DVD esetében működik.
A feliratok nyelvének megváltoztatásához nyomja meg a **FELIRATOK** gombot. Amennyiben az adott DVD-n elérhető ez a funkció, úgy az automatikusan működik, nem kell megerősíteni a választást.

MEGJEGYZÉS:
Amennyiben nem tudja kiválasztani a feliratok kívánt nyelvét, lehetséges, hogy az adott lemezen az a nyelv nem elérhető.

4.9 Az információk ellenőrzése

A lemezen található információk (főcímek, fejezetek, dalok száma stb.) megjeleníthetők a képernyőn.
Nyomja meg a **KIJELZÉS** gombot a kívánt információk képernyőn történő megjelenítéséhez. Az ötszöri megnyomásra kijelzett információk a hatodik megnyomásig a képernyőn maradnak.
A lemezen tárolt információktól függően a főcímek, vagy fejezetek száma, a lejátszás ideje lehet, hogy nem jelenik meg, illetve ezeket nem lehet megváltoztatni.

1-szer lenyomva	2-szer lenyomva	3-szor lenyomva	4-szer lenyomva	5-ször lenyomva	6-szor lenyomva
FŐCÍM	FŐCÍM	FŐCÍM	FŐCÍM	Információk a hangsávról, nyelvről, feliratokról.	Kijelzés kikapcsolása
FEJEZET	FEJEZET	FEJEZET	FEJEZET		
A főcím lejátszási ideje	A főcímből hátramaradó lejátszási idő	A fejezet lejátszási ideje	A fejezetből hátramaradó lejátszási idő		

4.10 A DVD-lejátszó beállítása

Nyomja le a **–EÁLLÍTÁS** gombot a DVD-lejátszó beállítási menüjének megjelenítéséhez.
Ekkor megjelennek a különböző almenük is.

1. **Általános beállítások:** ebben az almenüben a nyelv és a képernyő oldalaránya állítható.

- ***TV-képernyő:*** Itt a képernyő oldalaránya állítható be. Ha a DVD-lemez lehetővé teszi a képernyő oldalarányának módosítását, akkor az ebben az almenüben módosítható.
  A lehetséges beállítások a következők: **4:3 PS (*Pan Scan*)**, **4:3 LB (*Letter Box*)**, **16:9**.
- ***Kameraállások:*** Az ezt támogató DVD-lemezek esetében a kameraállások itt változtathatók.
- ***OSD-nyelv:*** Itt az OSD nyelve változtatható.
- ***Filmfeliratok:*** Itt lehet be/kikapcsolni a DVD-lemezen elérhető nyelvű feliratokat
- ***Képernyővédő:*** A képernyővédő be/kikapcsolása
- ***A lejátszás folytatása:*** a megszakított lejátszás folytatásához szükséges memória be/kikapcsolása

2. **Videobeállítások:** ezzel az opcióval a képernyő paraméterei, és a video orientációja változtatható meg.

- ***Képminőség:*** Ebben az almenüben a következő paraméterek állíthatók be: **Fényerő, élesség, kontraszt, színek és színtelítettség.**
- ***Inverz kép:*** A kép orientációjának megváltoztatása.

3 **Preferált beállítások:**

- ***A TV típusa***
  A csatlakoztatott TV-készülék szabványát lehet itt kiválasztani:
  ***NTSC*:** akkor válassza ezt az opciót, ha a csatlakoztatott TV NTSC-rendszerű. Ebben az üzemmódban a PAL-rendszerű lemezről érkező jel NTSC kimeneti jellé alakul át.
  - PAL. akkor válassza ezt az opciót, ha a csatlakoztatott TV PAL-rendszerű. Ebben az üzemmódban az NTSC-rendszerű lemezről érkező jel PAL kimeneti jellé alakul át. .
  – Automatikus: Akkor válassza ezt az üzemmódot, ha a csatlakoztatott TV többféle szabvány kezelésére is képes. A kimeneti jel ebben az esetben illeszkedik majd a lemezről érkező videojelhez.
  A felhasználó az **Audio, Feliratok, Lemezmenü** almenüket is állíthatja. Ezekkel a DVD menüjének nyelve, a hangzó nyelv, illetve a feliratok nyelve állítható be. Az itt beállított értékek ezt követően minden, a későbbiekben lejátszott DVD-re is érvényesek lesznek.
- ***PCB***
- Az ***Audio-***beállítások az alapértelmezett értékekre vannak beállítva.
- ***Feliratok:*** az alapértelmezett feliratnyelvre van beállítva. Alapértelmezett helyzetben a feliratok ki vannak kapcsolva.

FIGYELMEZTETÉS

A feliratok, audiobeállítások és a menü-funkció néha csak DVD-lemezek esetében működnek. Más médiatámogatottság esetében a beállítások nem változtathatók.

- ***Szülői felügyelet:*** A belső menüben a **Szülői felügyelet** szintje is változtatható.

FIGYELMEZTETÉS

A **Szülői felügyelet** segítségével a DVD-tartalmak megtekintése korlátozható. Néhány DVD esetében a tartalom, illetve bizonyos jelenetek hozzáférési szintjei eltérőek lehetnek. A szabályozás 1-8 szinten állítható be. Ezzel a beállítással megakadályozható bizonyos, gyermekek számára veszélyes tartalmú lemez, vagy jelenet megtekintése.

FIGYELMEZTETÉS

Bizonyos DVD-ken nincs korlátozási lehetőség annak ellenére, hogy az a DVD tokján fel van tüntetve. Ennek következményeképp a szülői felügyelet az ilyen lemezeken nem működik.

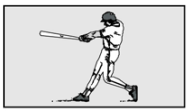
- Alapértelmezett beállítás: Visszaállítás a gyárilag beállított értékekre.

4 **Jelszó módosítása:** a jelszóvédelem bekapcsolásához üsse be a jelszavát. A régi jelszó módosításához üsse be a régi jelszót, majd egymás után kétszer adja meg az új jelszót. A megerősítéshez nyomja le az **OK** gombot.

5 Audio, MP3 CD/DVD, vagy JPG képfájlok

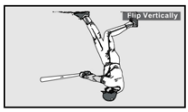
MP+ fájlokat, vagy JPG képfájlokat tartalmazó CD, vagy külső USB-s eszköz esetében a lejátszásra/megjelenítésre szánt dalok/képfájlok egyszerűen az iránygombok (◄,►,▲,▼) segítségével is kiválaszthatók a *Fájlkezelőben*, majd a kiválasztást az **ENTER**, vagy a LEJÁTSZÁS ▸ gomb lenyomásával kell megerősíteni.
A dalok/fotók lejátszása/megjelenítése az eredeti lista sorrendjében történik.
A lista módosításához nyomja le a **FŐCÍM** gombot.
Lejátszás során egymás a ⏮/⏭ gombok egymás utáni, többszöri lenyomásával lehet a következő, illetve előző dalra/fotóra lépni.

A képeket a távirányítón, illetve a készüléken lévő iránygombok segítségével lehet elforgatni.

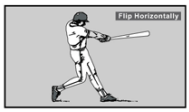


Originale

Ruotata di 90° orari



Inversione verticale



Inversione orizzontale

►: a kép 90°-kal, az óramutató járásának megfelelő irányban történő elforgatása;
◄ : a kép 90°-kal, az óramutató járásával ellentétes irányban történő elforgatása;
▲/▼ : a kép 180°-kal történő elforgatása;

A megerősítéshez nyomja le a PLAY ▸, vagy az **ENTER** gombokat.

A STOP ■ gomb egyszeri megnyomásával elkezdődik a képek diavetítése. A *Fájlkezelőbe* történő visszatérés helyett nyomja le a **MENU/PCB** gombot. A képek nézegetésének újrakezdéséhez nyomja le a LEJÁTSZÁS ▸ gombot.

6 Problémamegoldás

Amennyiben használat közben bármilyen probléma akadna a készülékkel, először is ellenőrizze, hogy a DVD-lejátszót ezen kézikönyv utasításainak megfelelően használta-e. Figyelmesen olvassa el a leggyakoribb problémák megoldásával kapcsolatos információkat. Amennyiben a hibajelenség továbbra is fennáll, kérjük, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.

A készülék magától kikapcsol.
- Győződjön meg arról, hogy az AC adapter, vagy a gépkocsi szivargyújtójához kapcsolt egyenáramú adapter helyesen van-e csatlakoztatva.
- A készüléket kapcsolja ki/be a DVD-lejátszón található főkapcsolóval.

A képernyőn nincs kép
- Ellenőrizze, hogy a használt lemez DVD-e, illetve hogy a DVD-RW, CD Audio, CD-R lemezek és a forrás formátuma egymással kompatibilis-e.

Torz a kép
- Tisztítsa meg a lemezt és a DVD-lencxsét (DVD üzemmód).

A távirányító nem működik
- Cserélje ki az elemet, vagy ellenőrizze a polaritást (“+” és “-“).
- Az elem sérülése esetén cserélje ki azt.
- Győződjön meg arról, hogy az infravörös jel a DVD-lejátszó érzékelőjére irányul-e, illetve hogy ennek szöge is megfelelő.

A képlépték nem felel meg a BEÁLLÍTÁSOK menüben beállítottaknak.
- A képlépték a lemezen rögzített arányú.
- Ha a DVD-lejátszó nem közvetlenül csatlakozik a TV-hez, a képernyő méreteit nem lehet megváltoztatni.

A hang torz, vagy halk.
- Ellenőrizze, hogy nincs-e bekapcsolva a NÉMÍTÁS funkció
- Ellenőrizze, hogy nem rövidzárlat következtében aktiválódott-e valamilyen védelmi funkció. Kapcsolja ki a DVD-lejátszót, keresse meg, majd szüntesse is meg a rövidzárlat okát. Újra kapcsolja be a készüléket.
- Ha a készülékhez fülhallgatót csatlakoztatott, a hangszóró automatikusan kikapcsol.
- A DVD-lejátszó gyors előre/visszatekercselési üzemmódban van. Nyomja meg a PLAY ▸ gombot a normál sebességű lejátszáshoz.

A DVD lejátszása közben nem lehet a feliratok nyelvét megváltoztatni.
- A lemezen nincsenek többnyelvű feliratok.
- A feliratok megváltoztatását maga a lemez nem engedélyezi.

A DVD lejátszása során nem lehet kikapcsolni a feliratokat.
- A DVD lemeztől függ, hogy a feliratok kikapcsolhatók-e.

A DVD lejátszása során a kameraállások nem változtathatók meg
- A DVD-lejátszóba helyezett DVD nem támogatja ezt a funkciót.
- A kameraállások csak akkor változtathatók, ha az ezzel kapcsolatos ikon is megjelenik a képernyőn.
- A kameraállások megváltoztatását maga a lemez nem engedélyezi.

A rendszer nem megfelelően működik.
- A felgyülemlett sztatikus elektromosság, vagy a túlhevülés instabillá teheti a rendszert.

Kapcsolja ki, majd néhány perc elteltével ismét kapcsolja be a rendszert.
-

7 Műszaki paraméterek

Energiaellátás	Bemenet: AC100V-AC240V, 50/60Hz Kimenet: DC 12V
Energiafogyasztás	≤ 12W
Méretek	226 x 158 x 33 mm
Súly	840 g.
Üzemi hőmérséklet	+10°C ~ +40°C

A képernyő típusa színes 7'' LCD-TFT
Támogatott lemezformátumok: DVD, DVD+/-R, DVD+/-RW, VCD, CD, CD+/-R, CD+/-RW.
Lejátszható formátumok: Mpeg4, Mp3, wma, Jpeg

Bemeneti csatlakozók:
1 betáp jack (DC 12V)
1 USB-port (1.1-es és 2.0-ás verzió)

Kimeneti csatlakozó:
1 audio jack B/ 1 audio jack J/ 1 video jack
1 fülhallgató jack (Ω)

Akkumulátor
Típusa: Slim Lithium
Nominális feszültség 7,4 V.
Maximális áramerősség: 1 A
Üzemidő: Körülbelül 2 óra
A teljes feltöltéshez szükséges idő: 2,5 óra

Codice Prodotto 28015010

Lettore DVD Portatile 7” con porta USB - TS5000PX

Dichiarazione di conformità CE

La Ditta TELE System Electronic Srl dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto Portable DVD Player TELE System TS 5000 PX marcato Tele System (codice Tele System 28015010) soddisfa la Direttiva Europea Compatibilità Elettromagnetica 89/336/CEE(EMC) e Bassa Tensione 2006/95/CE(LVD) rispettando le normative tecniche a seguire:

Product Code 28015010

DVD Player Portable 7” with USB port - TS5000PX

Declaration of conformity CE

TELE System Electronic Srl declares under its responsability that the Portable DVD Player TELE System TS 5000 PX marked Tele System (code Tele System 28015010) satisfy the Electromagnetics Compatibility European Directive 89/336/CEE (EMC) and Low Voltage 2006/95/CE (LVD) in agreement with technical directives listed:

COMPATIBILITA’ ELETTROMAGNETICA / ELETTROMAGNETICS COMPATIBILITY
EN55013: 2001+A1:2003+A2:2006
EN55020: 2007
EN61000-3-2: 2006
EN61000-3-3: 1995+A1:2001+A2:2005

BASSA TENSIONE / LOW VOLTAGE
EN60065: 2002+Amd1:2006

Bressanvido lì 04/06/2009
Flavio De Poli
General Management.

ITALY
TELE System Electronic Srl
Via S. Benedetto, 14/M
36050 Bressanvido (VI)
Internet: www.telesystem-world.com

Tel. Costumer Care Service (only Italy): 199 214 455

Rev.00 del 08.06.2009